

Stadtblatt Altötting

20 JAHRE
STADTBLATT
ALTÖTTING



Das Magazin für alle Bürger
Ausgabe 240

Dezember 2017



Silvester 2017

Foto: Fotostudio Strauß

Im Namen der Kreisstadt Altötting, des Stadtrates, der Stadtverwaltung und vor allem ganz persönlich wünsche ich Ihnen, verehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger, ein ruhiges und besinnliches Weihnachtsfest 2017.

Für das Jahr 2018 wünschen wir Ihnen viel Glück, Gesundheit und Gottes Segen, verbunden mit einem herzlichen Dankeschön für das uns entgegenbrachte Vertrauen.

Herbert Hofauer
Erster Bürgermeister



BEILIENGEND: WALLFAHRTS- UND KULTURKALENDER
WIR SIND KULTUR

Wenn Sie mit Ihrem Hörgerät freihändig telefonieren können. Life is on.



Entdecken Sie Phonak Audéo™ B-Direct.
Hörgeräte, die sich einfach mit jedem
Mobiltelefon* und Fernseher verbinden lassen.



- Anrufe mit einem Tastendruck am Hörgerät annehmen
- Freihändiges Telefonieren mit Ihrem Hörgerät als Wireless-Headset



- Drahtlos verbunden – Freiheit genießen
- Kompatibel mit jedem bluetooth-fähigen Mobiltelefon*



- Herausragende TV-Klangqualität erleben
- Hörgeräte in Wireless-Kopfhörer verwandeln



Phonak Audéo™
B-Direct

* mit Bluetooth® 4.2 und den meisten älteren Bluetooth-Telefonen

WITTMANN
Ganz Auge und Ohr

84503 Altötting · Bahnhofstraße 3-5 · Tel. 08671-6613 · Fax 08671-8274
www.optik-wittmann.de

Anzeige

POLLETY NATURSTEIN

Grabdenkmäler und
Bildhauerarbeiten

Urnenwandbeschriftung
rechtzeitig zur Bestattung

Küchenarbeitsplatten
und Waschtische



Beratung · Service · Qualität

Albert Pollety Steinmetz- u. Bildhauermeister, Steintechniker, Restaurator
Stinglhamerstraße 14 · 84503 Altötting · Tel. 08671-6590 · info@pollety-steine.de

www.pollety-steine.de

Anzeige

**Digitale Rechnungen in der Buchhaltung.
Versenden? Empfangen? Ablegen?
Kein Problem mit unseren Lösungen!**

**Frohe
Weihnachten**

und
einen
»guten Rutsch«
ins neue Jahr
wünschen Ihnen Ihre
DokumentenManager
der GFG SEIBT AG

Bedarfsanalysen, Software,
Hardware und Service für
Druck - Kopie - Fax - Scan.

RICOH

bei
www.gfgseibt.de

Telefon 0 86 79/98 79-0 | office@gfgseibt.de

GFG SEIBT AG Fuhrmannstr. 3 | 84508 Burgkirchen

Äußere Münchener Str. 68 | 83026 Rosenheim

GFG SEIBT AG



Die Stadt Altötting informiert

*Ein herzliches Wort des Dankes zur
Jahreswende:*

**2017: Ein erfolgreiches Jahr
geht für unsere Stadt zu Ende**



Liebe Altöttingerinnen und Altöttinger!

In diesen Adventwochen geht wieder einmal ein für unsere Stadt gutes Jahr seinem Ende entgegen. Auch das zurückliegende Jahr war wiederum ein sehr arbeitsintensiver Zeitraum, in dem es uns gelungen ist, wichtige neue Akzente für unsere Bürgerschaft zu setzen.

Im heurigen Jahr haben wir die Sanierung unserer Grundschulgebäude in den Mittelpunkt unserer Investitionen gestellt und hier erhebliche Mittel investiert. Ein neuer Kinderspielplatz auf dem Grundstück der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde wurde geplant, gebaut und fertiggestellt, wir konnten verschiedene Straßen und auch unsere Kläranlage in Neuötting grundlegend erneuern, neue Baugebiete wurden ins Verfahren gebracht und werden zahlreiche neue Bauplätze entstehen lassen und viele dringend benötigte Wohnungen. Das Kultur + Kongress Forum Altötting kann in wenigen Wochen sein 5-jähriges Bestehen begehen und hat sich in diesen zurückliegenden fünf Jahren zu einer echten Erfolgsgeschichte entwickelt. Die Entwicklung der städtischen Finanzen gestaltet sich erfreulich. Vieles gibt es, für das wir am Jahresende 2017 hier in Altötting von Herzen dankbar sein dürfen. Nun befinden wir uns bereits in den Haushaltsvorberatungen für das Jahr 2018, das sei-

nerseits neue Aufgaben mit sich bringen wird. Das umfangreichste Projekt des nächsten Jahres werden die grundlegende Neugestaltung unseres Bahnhofgebäudes und der Neubau eines weiteren Kindergartens sein, aber auch viele andere Schwerpunkte werden wir setzen. So haben wir mit der Planung begonnen, unsere gemeinsame Kläranlage zusammen mit der Nachbarstadt Neuötting zu erweitern.

Ich möchte am Ende dieses Jahres 2017 wiederum vielfältig herzlichen Dank abtasten: an die staatlichen Förderstellen des Freistaates Bayern und der Bundesrepublik Deutschland, die uns erhebliche Zuschussmittel zur Verfügung gestellt haben, an die Mitglieder des Stadtrates und unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in städtischen Diensten, die sehr gefordert waren, an alle Mitbürgerinnen und Mitbürger von Altötting, an unsere aktiven Vereine und Verbände, an alle Behörden und an alle ehrenamtlich tätigen Menschen, die uns auch in diesem Jahr 2017 wiederum hervorragend und nach Kräften unterstützt und beraten haben. Ich danke aber auch allen Steuerzahlern unserer Stadt, die mit ihren Steuern die erfolgreiche Arbeit unserer Stadt erst ermöglichen. Gemeinsam ist es uns gelungen, unsere Lebens- und lebenswerte Stadt Altötting weiter und sichtbar voranzubringen. Erst in den letzten Tagen hat der Bayerische Landtag entschieden, unsere Stadt Altötting zusammen mit den Städten Neuötting und Burghausen als neues bayerisches Oberzentrum auszuweisen.

Ich wünsche Ihnen, liebe Altöttingerinnen und liebe Altöttinger, von ganzem Herzen eine gesegnete und friedliche Advents- und Weihnachtszeit, für das Neue Jahr Gesundheit, Glück und Gottes Segen!

Mit herzlichen Grüßen

Ihr

Herbert Hofauer
Erster Bürgermeister



20 JAHRE STADTBLATT ALTÖTTING

Ein Anlass zum Feiern und zur Rückschau, ist diese Jubiläumsausgabe. Vor nunmehr zwanzig Jahren erreichte das Stadtblatt erstmalig alle Altöttinger Haushalte und damit „Sie“, unsere Leser. Wer hätte ahnen können, dass diese monatliche Zeitung von der Bevölkerung so gut angenommen wird, als wir damals zusammen mit dem Bürgermeister der Stadt Altötting, Herrn Herbert Hofauer, das Mitteilungsblatt ins Leben riefen. Aus einer Idee wurde ein Magazin geformt, welches seither zu einem festen Bestandteil des Altöttinger Lebens gereift ist und sich nach wie vor großer Beliebtheit erfreut. Neben aktuell anstehenden regionalen Events, Informationen über die Arbeit des Stadtrates und der Stadtverwaltung, bilden auch die Neuigkeiten der örtlichen Vereine und Verbände sowie allgemeine Beiträge den Grundstock des redaktionellen Teiles. Der hohe Informationsgehalt des Magazins und dessen Verteilgebiet bieten zudem der Geschäftswelt eine seriöse wie nachhaltige Werbepattform. Allen Inserenten wollen wir auf diesem Wege danken, denn nur durch Ihren Beitrag ist eine kostenlose Verteilung an alle Haushalte unserer Wallfahrtsstadt möglich. Das monatliche Gewinnspiel regt viele Leser zum Mitmachen an. Die zu gewinnenden Preise werden ebenfalls von den Geschäften bereitgestellt.

Besonderen Dank gebührt dem 1. Bürgermeister Herrn Herbert Hofauer und seinem Team im Rathaus, sowie allen Mitwirkenden für die stets pünktliche Bereitstellung der Berichte und für die ausgezeichnete Zusammenarbeit.

Ein besonderer Dank gilt auch Frau Sonja Thoma, die seit Beginn des Stadtblattes mit schier unermüdlichem Einsatz sowohl die Redaktionsarbeit als auch die Anzeigenakquise leitet und damit jeweils ein termingerechtes Erscheinen zur Monatsmitte sicherstellt.

Um stets ein ansprechendes, modernes Erscheinungsbild präsentieren zu können, wurde die Aufmachung des Stadtblattes schon mehrfach modifiziert. Der Umstellung auf durchgängig farbigem Druck folgte eine Neugestaltung der Titelseite und eine Auflockerung der Inhaltsgestaltung zur Verbesserung der Lesefreundlichkeit. Zu guter Letzt wurde das Magazin durch die Wahl eines Bilderdruckpapiers nochmals aufgewertet.

Von den Lesern gerne genutzt ist der herausnehmbare vierseitige Innenteil mit den gesammelten Informationen zu wichtigen Terminen und Veranstaltungen über den jeweiligen Erscheinungsmonat. Gerne sind wir bereit, Ihre Anregungen und Verbesserungsvorschläge aufzunehmen und diese, sofern möglich, in die Tat um zu setzen. So wird das Stadtblatt Altötting auch in Zukunft seine Bedeutung für die Bürgerinnen und Bürger unserer Kreisstadt erhalten. Wir, die Verantwortlichen und die Mitarbeiter des Herausgebers der Gebr. Geiselberger GmbH, wünschen Ihnen liebe Leser des Stadtblattes Altötting auch für die künftigen Ausgaben viel Freude und Spaß mit den neuesten Informationen aus dem Stadtgebiet, an der Teilnahme am Gewinnspiel, verbunden mit dem Quentchen Glück und den Inserenten gute Geschäfte.

Mit freundlichen Grüßen

Matthias Manghofer
Geschäftsführer der
Gebr. Geiselberger GmbH



Welches Jubiläum feiert das Stadtblatt Altötting?

Lösungswort:
__ __ Jahre

Bitte senden Sie bis spätestens 30. Dezember 2017 die Lösung an die Redaktion:

Stadtblatt Altötting, Sonja Thoma
Rudolf-Diesel-Str. 5, 84556 Kastl

Wir wünschen viel Glück!

Absender:

Name

Straße

Ort

Telefon

Die Gewinner werden benachrichtigt und in der Januar-Ausgabe veröffentlicht.



GEWINNSPIEL:



1. Preis

2 Eintrittskarten für das Musical „Falco“

am Samstag, 28. April 2018 um 20.00 Uhr im Kultur & Kongress Forum Altötting, im Wert von je 73,90 Euro (Kategorie I), gesponsert von der Druckerei Gebr. Geiselberger GmbH.

2. Preis

3 Familien-Saisonkarten für das Freibad St. Georgen

im Wert von je 70 Euro, gesponsert von der Kreisstadt Altötting.

3. Preis

2 Eintrittskarten für ein Spiel des FC Bayern München

in der Allianz-Arena in München. Plätze im Mittelrang, gesponsert von der VR-meine Raiffeisenbank e.G.



Anzeige



Die Kreisstadt Altötting informiert:

Das Stadtblatt feiert 20-jähriges Jubiläum!

In diesem Monat kann das Altöttinger Stadtblatt sein 20-jähriges Bestehen feiern. Ich möchte deshalb dieses Jubiläum zum Anlass nehmen, der Druckerei Geiselberger GmbH, ihrem Geschäftsführer Matthias Manghofer und der Redakteurin Frau Sonja Thoma herzlich dafür zu danken, dass sie unser liebgewonnenes Stadtblatt Monat für Monat herausgeben und die Bürgerinnen und Bürger über die aktuellen Geschehnisse in unserer Heimatstadt informiert werden.

Viele andere Kommunen beneiden uns um dieses Medium, das ohne die Großzügigkeit der Druckerei Geiselberger GmbH, ohne den Fleiß, die Zuverlässigkeit und das Engagement unserer zahlreichen Autoren, Berichterstatter und Fotografen und ohne den großen Einsatz von Frau Sonja Thoma nicht erscheinen könnte. Hierfür nochmals meinen aufrichtigen Dank!

Mit herzlichen Grüßen

Ihr

Herbert Hofauer
Erster Bürgermeister

Passt und gefällt
garantiert:

Der Geschenkgutschein



von
HERRENMODE



Inh. R. Hofauer

Neuöttinger Str. 15, 84503 Altötting
Tel. 0 86 71 / 69 10

Weihnachtssamstag
von 9.00 -17.00 Uhr
durchgehend geöffnet



Anzeige

Ein gesegnetes Weihnachtsfest
und Gottes Segen zum
neuen Jahr 2018 !

Ihr Altöttinger Tröpfle
Team

Wir sagen
Danke für Ihre
Treue

Altöttinger Tröpfle
Tillyplatz 13

Altöttinger Tröpfle, Tillyplatz 13, 84503-Altötting
08671 / 9997623 • www.altottinger-troepfle.de

Montag - Freitag: 9:00 - 18:00 Uhr
Adventssamstage: 9:00 - 17:00 Uhr



LIEBE LESERIN, LIEBER LESER,

mit dieser Ausgabe ist das 20. Dutzend voll: 20 Jahre lang ist das „Stadtblatt Altötting“ erschienen und das Interesse an diesem Magazin für alle Bürger hält unvermindert an. „Stadtblatt Altötting“ – das bedeutet auch in Zukunft Monat für Monat aktuelle Informationen über das rege kulturelle, geschäftliche, politische und Vereins-Leben unserer schönen Stadt im Herzen Bayerns!

Herzlichen Dank den Leserinnen und Lesern für die große Resonanz, den Firmen, Geschäften und Vereinen für ihre Inserate, allen Organisationen und Autoren für die redaktionellen Beiträge und der Stadt Altötting für stets aktuelle Informationen.

„Stadtblatt Altötting“ – Damit auch 2018 in Altötting immer etwas los ist!

FROHE WEIHNACHTSTAGE UND EIN GLÜCKLICHES, GESUNDES 2018 WÜNSCHT

Gebr. Geiselberger GmbH
Druckerei · Veredelung · Mailing
Herausgeber
Martin-Moser-Str. 23 · 84503 Altötting
Telefon 08671 5065-0

Sonja Thoma
Redaktion · Anzeigen
Rudolf-Diesel-Str. 5
84556 Kastl
Telefon 08671 880173



Anzeige

Wir schenken Ihnen
IHRE PERSÖNLICHE GRAVUR
nach Ihren Wünschen beim
Kauf eines Schreibgerätes!
(Anwerb. gültig bis 31.12.2017)

GRAF VON FABER-CASTELL

**15 %
Rabatt auf alle
Schreibgeräte
ab 50,- €**

Durch eine persönliche Gravur
wird das Schreibgerät zu einem
individuellen Accessoire und einer
ganz besonderen Erinnerung!
Ein Geschenk mit bleibendem Wert!

fraundorfner BÜCHER
SCHREIBWAREN

MARIENSTRASSE 2a ■ 84503 ALTÖTTING

TEL - BÜCHER 0 86 71 - 51 72
TEL - SCHREIBWAREN 0 86 71 - 88 17 27
TELEFAX 0 86 71 - 1 21 25
E-MAIL info@fraundorfner.de
WEB www.fraundorfner.de

Abtöttinger CityCARD

Aktion „Bürger helfen Bürgern“

Im Rahmen der Aktion „Bürger helfen Bürgern“ versucht die Stadtverwaltung Altötting notleidenden und bedürftigen Mitbürgerinnen und Mitbürgern unserer Heimatstadt außerhalb der staatlichen, bzw. gesetzlich geregelten Hilfsmöglichkeiten, konkrete Hilfe im Einzelfall zukommen zu lassen. Dazu werden fortlaufend finanzielle Mittel benötigt. Die Stadtverwaltung bietet alle Einwohner, die Aktion durch eine Weihnachtsspende auf das städtische Konto

IBAN: DE66711510200000001610
BIC: BYLADEM1MDF

zu unterstützen. Bitte geben Sie bei Ihrer Überweisung das Kennwort „Bürger helfen Bürgern“, Ihren Namen und Ihre Adresse an und ob Sie eine Spendenquittung wünschen. Ein herzliches Vergelt's Gott im Voraus für Ihre Hilfe.





Werde Lieblingsmensch und erfülle einen Kinderwunsch

Die Aktion Lieblingsmensch wurde dieses Jahr von Geli Hofauer und Markus Schütz zugunsten verschiedener Organisationen, die Kinder im Landkreis Altötting betreuen, ins Leben gerufen. Dieses Jahr stehen gleich zwei Wunschbäume in der Spielwelt Schütz, einer in Altötting und ein 4m-Großer in Neuötting, schwer behängt mit Kugeln, Lichtern und natürlich mit vielen Wunschzetteln der Kinder.

Sowohl an dem Wunschbaum in Alt- als auch in Neuötting finden Sie ab 25.11.2017 Kinderwünsche der Balu Kinderkrebshilfe, der psychosomatischen Station im Kreiskrankenhaus, sowie des Zentrums für Kinder und Jugendliche Inn-Salzach e.V. Ebenso können Sie vom Jugendamt betreuten Kindern eine Freude machen und den Klinikclown des Kreiskrankenhauses Altötting damit unterstützen.

Werde mit dem Kauf eines Geschenkes zum Lieblingsmensch der Kinder! Die Wünsche können vom 25.11. bis 19.12.2017 in der Spielwelt Schütz Altötting und im Familystore Neuötting erfüllt werden. Am Ende der Aktion werden die Geschenke rechtzeitig vor Weihnachten an die Organisationen übergeben. Wer möchte, kann auf der Rückseite des Wunschzettels einen persönlichen Weihnachtsgruß für das Kind hinterlassen.



Spielwelt
SCHÜTZ

FAMILY
STORE

Lohgerberstr. 15
84524 Neuötting
Tel. 08671-928810-0
Fax 08671-928810-33

Burghouser Str. 2
84503 Altötting
Tel. 08671-5633
Fax 08671-889603



www.spielwelt-schuetz.de

Inh.: Markus Schütz



Herbert Hofauer
1. Bürgermeister



Konrad Heuwieser
stellv. Landrat
3. Bürgermeister



Wolfgang Erdmann
Stadtrat



Andrea Wibmer
Stadträtin
Familienreferentin



Toni Dingl
Stadtrat
Umweltreferent



Rosi Hermann
Stadträtin
Referentin für
Raitenhart



Alfred Dierdorf
Stadtrat



Dr. Johann Kistler
Stadtrat

Wir wünschen
allen
Bürgerinnen
und
Bürgern
der Stadt Altötting

**Gesegnete
Weihnachten**

und ein
**Gutes
Neues Jahr
2018**

Freie Wähler - Altötting / www.fw-aoe.de



Altöttinger Christkindlmarkt 2017

Kleine Leute – große Augen

Kleine Leute ganz groß – besondere Angebote für Kinder sind den Veranstaltern des Christkindlmarktes sehr wichtig. Denn so werden aus Erlebnissen unvergessliche Erinnerungen. Mit dem Sternenhimmel in der mongolischen Jurte setzt der Altöttinger Christkindlmarkt einen einzigartigen Akzent. Hier wird gemeinsam gesungen, gebastelt, gemalt, erzählt und geträumt. Draußen in den Ständegassen ist täglich der Nikolaus unterwegs, ein Heiliger zum Anfassen, der für jedes Kind ein freundliches Wort und eine kleine Gabe bereit hält. Ein zentraler Anziehungspunkt ist die Marktbühne, wo täglich Musikvorführungen geboten werden, häufig von Kindern für Kinder.

Auch der Krippenspaziergang durch die Kirchen und vorbei an vielen Schaufenstern der Innenstadt ist so recht geeignet, Schaulust und Entdeckerfreude der Kinder zu bedienen. Orientalische, neapolitanische und alpenländische Krippen zeigen die ganze Vielfalt der Krippenbaukunst. Jeden Tag lädt Kapelladministrator Prälat Günther Mandl zum „Marienlob in der Adventszeit“ in die Gnadenkapelle,



Foto: Werbung & Druck Baumgartner

Anzeige

100 HÄFFKE
kunst hand werk
seit 1909

Infrarot-Heizungen
Redwell Store Süd Ost Bayern

- gesundes Raumklima
- angenehme Wärme
- Dekorativ flexibel
- Wartungsfrei und langlebig
- Ideal bei Altbausanierung oder Anbauten

Rahmen & Service rund um's Bild
Peter Armbruster
Otto Straße 4 - 84503 Altötting
Gewerbegebiet Süd
Montag - Freitag 9.00 - 17.00 Uhr u.n.V.
Tel. 0 86 71 /62 58
www.haffke.com



Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr!



redwell
INFRAROT HEIZUNGEN

eine kindgerechte Liturgie und die Kindersegnung vermitteln den religiösen Gehalt des Advents.

Krippen-Spaziergang & Jahreskrippen

Die Tradition des Aufstellens von Krippen in einer Kirche entwickelte sich im 14. Jahrhundert aus der Darstellung der Geburt Christi in einer Wiege. In Deutschland sollte die Krippe allerdings erst mit den Jesuiten ihren Einzug feiern. Sie stellten 1562 in Prag und 1601 hier in Altötting die ersten Weihnachtskrippen auf. Und Altötting ist bis heute eine Krippenstadt geblieben. Neben den kunstvollen Krippen in allen Kirchen zur Weihnachtszeit stellen Ganzjahreskrippen Szenen aus den Evangelien dar. Schon eine kleine Tradition hat der „Altöttinger Krippenspaziergang“. Auch die Altöttinger Betriebe pflegen diese Tradition, indem Sie Krippen verschiedener Machart in den Schaufenstern präsentieren. Ein Schaufensterbummel in Altötting wird so zu einer adventlichen Krippenschau.

Anzeige


Hans Lang
Ihr Juwelier am Tillyplatz

Inh. Christian Kern
Tillyplatz 11
84503 Altötting
Telefon 0 86 71 / 52 01

An den
Weihnachtssamstagen
sind wir
von 8.³⁰ bis 17.⁰⁰ Uhr
für Sie da!

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 8.⁴⁵ - 18.⁰⁰ Uhr
Eigene Parkplätze hinter dem Haus



Wir wünschen allen unseren Kunden ein
gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes friedvolles 2018.
Ihre Familie Kern mit Team



Foto: Werbung & Druck Baumgartner

Stimmungsvolle Atmosphäre



Der Altöttinger Christkindlmarkt bekommt jährlich höchstes Lob und Zuspruch von den vielen Gästen. Warum, so stellt sich die Frage, ist der Altöttinger Christkindlmarkt so beliebt und lässt Besucher aus der ganzen Bundesrepublik nach Altötting strömen? Ein Grund von vielen ist die einzigartige Lage des Christkindlmarktes auf dem Kapellplatz von Altötting. Sozusagen im „Herzen Bayerns“, ist er umrahmt von verschiedenen Kirchen und dem historischen Barockensemble rund um den Platz, dem Rathaus und dem Kongregationssaal. Als zusätzlicher Glanzpunkt erstrahlt der Marienbrunnen mit seiner pyramidenförmigen Glasverkleidung im Zentrum des Christkindlmarktes.

Auch die sorgsam ausgewählten Fieranten aus nah und fern, die oft schon jahrzehntelang dem Altöttinger Christkindlmarkt die Treue halten, bekommen wegen ihrer hochwertigen Angebote und Freundlichkeit großes Lob von den Besuchern.



Ein reiches und vielfältiges Musikprogramm erklingt auf der großen Veranstaltungsbühne täglich um 17.00 und 19.00 Uhr, am Wochenende auch schon um 14.00 Uhr. Es wird von regionalen Schülergruppen und auswärtigen Künstlern, Gruppen und Musikern gestaltet und ergänzt von hochklassigen Konzerten im Umfeld des Christkindlmarktes. Die zahlreichen Angebote speziell für Kinder, vom Weihnachtskarussell über den täglichen Besuch des Nikolauses mit seinen Engeln bis zum „Sternenhimmel“ in der mongolischen Jurte, sind wichtiger Bestandteil des Christkindlmarktes. Auch die lebende Krippe mit Ochs und Schaferl ist Anziehungspunkt für Groß und Klein. Das alles und mehr verspricht zwischen Samstag, 25. November und Sonntag, 17. Dezember in Altötting Adventserlebnisse, wie man sie wohl nicht so leicht wiederfindet und die noch lange nachwirken, wenn die Weihnachtslieder verklungen und der Lebkuchenduft verfliegen sind.

Der außergewöhnliche Christkindlmarkt mit seinem hochwertigen Angebot, der einzigartigen Atmosphäre sowie den ausgezeichneten Bühnenaufführungen gibt es zum freien Eintritt – weil man sich in Altötting zufriedene Gäste und Besucher wünscht.



Foto: Werbung & Druck Baumgartner

Altöttinger Nikolaus-Wallfahrt

Eine noch junge, aber bereits überaus beliebte Tradition ist die Nikolauswallfahrt zur Gnadenmutter von Altötting. Am 16. Dezember um 15 Uhr ist Vorstellung auf der Marktbühne und dann wallen die Nikoläuse um die Gnadenkapelle, in der anschließend eine Andacht mit Prälat und Stiftsprobst Günther Mandl abgehalten wird.

Anzeige



Foto: Werbung & Druck Baumgartner

Anzeige

Öffnungszeiten der städtischen Friedhöfe am Weihnachtsfest

Um den Angehörigen der Verstorbenen die Möglichkeit des Grabbesuches auch in den Abend- und Nachtstunden zu bieten, bleiben die städtischen Friedhöfe von Sonntag, 24. Dezember 2017 (Heilig Abend), 7.00 Uhr, bis einschließlich, Dienstag, 26. Dezember 2017 (zweiter Weihnachtsfeiertag), 17.00 Uhr, durchgehend geöffnet.



DER GESCHENK-TIPP: FREIBAD-GUTSCHEIN

Für das Freizeit- und Erholungszentrum St. Georgen können ab sofort folgende Gutscheine für Saisonkarten 2018 erworben werden:

- Familien-Saisonkarte 70,00 Euro
- Erwachsenen-Saisonkarte 50,00 Euro
- Jugend-Saisonkarte 25,00 Euro

Erhältlich sind die Gutscheine im Altöttinger Rathaus, Wallfahrts- und Verkehrsbüro, Kapellplatz 2 A, Zimmer 1, Tel. 08671 5062-19.

Anzeige

KLASSISCHE ELEGANZ



BRUNO SÖHNLE
UHRENATELIER
GLASHÜTTE SA

Ludwig Jngerl

Uhren - Schmuck
Neuwöttinger Straße 34
84503 Altötting
Telefon 0 86 71 / 1 28 71

MO - FR 8.30 - 13 und 14 - 18 Uhr, Weihnachtssamstage 8.30 - 17 Uhr durchgehend geöffnet.

Anzeige

Wir wünschen allen unseren Kunden,
Geschäftspartnern und Bekannten
ein frohes und friedvolles Weihnachtsfest
und alles Gute fürs Neue Jahr!

Ihre Malermeister
Klaus Froitzheim und Herbert Nath mit Team

Froitzheim & Nath
Malereibetrieb

Altötting · Garching
08671/6574 · malerei@froitzheim-nath.de · www.froitzheim-nath.de

Wir bringen Farbe
in Ihr Leben.

Altöttinger Christkindlmarkt 2017 Rahmenprogramm

Fr. 08.12.

17.00 Uhr Altöttinger Hofmusik, Leitung: Karlmann Kanzler
19.00 Uhr Bläsergruppe der Musikkapelle Altötting

Sa. 09.12.

14.00 Uhr Gesangsduo „Drent und Herent“ -
„Vorweihnachtliches Singa und Spuin“
17.00 Uhr Altöttinger Hofmusik, Leitung: Karlmann Kanzler
19.00 Uhr Viktor Ipatov, Seydou Ba & Rainer Baumgartner

So. 10.12.

14.00 Uhr Unterkastler Blossmusi
17.00 Uhr Unterkastler Blossmusi
19.00 Uhr Bläsergruppe „Altes Blech“,
Leitung: Waldemar Zichler

Mo. 11.12.

17.00 Uhr Singing Neighbours, Leitung: Günter Ried
19.00 Uhr Singing Neighbours, Leitung: Günter Ried

Di. 12.12.

17.00 Uhr Chor und Orff-Gruppe der Josef-Guggenmos-Grund-
schule
19.00 Uhr Waldhornbläser Tüssling

Mi. 13.12.

17.00 Uhr Bläsergruppe „Altes Blech“,
Leitung: Waldemar Zichler
19.00 Uhr Gerateler Musikanten, Leitung: Markus Eder

Do. 14.12.

17.00 Uhr Bläsergruppe der Musikkapelle Altötting
19.00 Uhr Schladl-Musi Weisenbläser

Fr. 15.12.

17.00 Uhr Gesangsduo „Drent und Herent“ -
„Vorweihnachtliches Singa und Spuin“
19.00 Uhr Gerateler Musikanten, Leitung: Markus Eder

Sa. 16.12.

14.00 Uhr Bläsergruppe der Musikkapelle Altötting
15.00 Uhr NIKOLAUSWALLFAHRT
17.00 Uhr Altöttinger Hofmusik, Leitung: Karlmann Kanzler
18.30 Uhr Blue Box Big Band

So. 17.12.

14.00 Uhr Altöttinger Goldmessing
17.00 Uhr Unterkastler Blossmusi
19.00 Uhr Part of Popetown - Folkmusik der 60er und 70er



Anzeige



FROHE WEIHNACHTEN UND EINEN GUTEN RUTSCH INS NEUE JAHR.

**ALLES GUTE WÜNSCHT IHNEN
IHR SPD ORTSVEREIN ALTÖTTING!**

DIE SPD STADTRÄTE UND DER VORSTAND

Festliche Gottesdienste zu Advent und Weihnachten 2017

Marienandacht mit Einzelsegnung in der Gnadenkapelle:

15.00 Uhr

9./10.12.2017; 16./17.12.2017

SONNTAG, 10.12. (2. ADVENT)

Heilige Messe: 7.00 Uhr in der Gnadenkapelle, H. L: Haßler, Dixit Maria

Roratesmesse: 8.30 Uhr in der Stiftspfarrkirche

Hl. Messe mit Chor und Orgel: 10.00 Uhr in der Basilika

St. Anna,

G. B. Casali, Missa in G

SONNTAG, 17.12. (3. ADVENT)

Heilige Messe: 7.00 Uhr in der Gnadenkapelle, J. Rheinberger, Missa in G

Hl. Messe mit Chor und Orgel: 10.00 Uhr in der Basilika

St. Anna,

E. Tittel, Kleine Festmesse

SONNTAG, 24.12. – HEILIGABEND (4. ADVENT)

Christmesse für Kinder:

15.00 Uhr Mariä Heimsuchung;

15.30 Uhr in der Basilika mit den Altöttinger Kapellsingknaben und der Mädchenkantorei;

16.30 Uhr St. Josef Aö-Süd

Besinnliche Einstimmung mit der Schola Autingensis:

21.30 Uhr

Basilika anschl. Christmette

Christmette der Pfarrgemeinde: 22.00 Uhr in der Stiftspfarrkirche

Weihnachtliche Blasmusik, 22.00 Uhr St. Josef Aö-Süd, anschl. Christmette

Christmette mit der Schola Autingensis: 24.00 Uhr in der Gnadenkapelle

MONTAG, 25.12. – 1. WEIHNACHTSTAG

Festliche Pfarrmesse: 8.30 Uhr in der Stiftspfarrkirche,

K. Kempfer, Pastoralmesse in G

Festliche Orchestermesse: 10.00 Uhr in der Basilika St. Anna,

A. Diabelli, Pastoralmesse in F

Weihnachtsvesper mit der Schola Autingensis: 15.00 Uhr Stiftspfarrkirche, anschl. Ave in der Gnadenkapelle

Festliche Abendmesse: 19.00 Uhr, Stiftspfarrkirche

DIENSTAG, 26.12. – 2. WEIHNACHTSTAG

„Schimmelamt“: 7.00 in der Stiftspfarrkirche, W. A. Mozart, Orgel-solomesse

Festliche Pfarrmesse: mit der Musikkapelle Altötting,

8.30 Uhr in der Stiftspfarrkirche

Festliche Orchestermesse: 10.00 Uhr in der Basilika St. Anna,

K. Kempfer, Pastoralmesse in G

Festliche Abendmesse: 19.00 Uhr, Stiftspfarrkirche

Silvester 2017 in Altötting

8.30 Uhr

Pfarrmesse und Jahresschluss-Dankmesse der Marianischen Männerkongregation, Stiftspfarrkirche

17.00 Uhr

Jahresschluss-Dankmesse der Pfarrgemeinde mit Te Deum und Eucharistischem Segen, Stiftspfarrkirche und Pfarrkirche St. Josef Aö-Süd

19.00 Uhr

Silvesterball im Hotel Zur Post

22.00 Uhr

Orgelkonzert, Stiftspfarrkirche

23.00 Uhr

Jahresschlussmesse mit Orgel, Gnadenkapelle

24.00 Uhr

Großes Silvesterfeuerwerk, Kapellplatz

Anordnung der Stadt Altötting zur Silvesterfeier mit Feuerwerk auf dem Kapellplatz

In der Nacht von Silvester auf Neujahr wird auf dem Kapellplatz wieder eine Silvesterfeier stattfinden.

Das Abschießen von privaten Feuerwerkskörpern ist auf dem Kapellplatz und den angrenzenden Bereichen aus Brandschutzgründen und aus Gründen der öffentlichen Sicherheit und Ordnung verboten. Dieses Verbot wird auch von einem privaten Sicherheitsdienst überwacht und kontrolliert. Der Sicherheitsdienst geht in dieser Nacht auf dem Kapellplatz Streife und sorgt für die Durchsetzung dieses Verbots.

Die Altöttinger Bürgerinnen und Bürger brauchen aber nicht auf das Feuerwerk an Silvester zu verzichten, denn ein professioneller Feuerwerker wird ein Feuerwerk mit neuer musikalischer Umrahmung zünden, das die Stadt Altötting organisiert. Bereits um 22.00 Uhr findet in der Stiftspfarrkirche ein Orgelkonzert statt. Der letzte Gottesdienst des Jahres 2017 wird dann um 23.00 Uhr in der Gnadenkapelle zelebriert. Von 23.45 Uhr bis 24.00 Uhr wird das geistliche Programm das Alte Jahr beschließen. Pünktlich um Mitternacht werden die Glocken das Neue Jahr einläuten und das Musikfeuerwerk gezündet. Nach dem großen Feuerwerk wird noch eine halbe Stunde Musik aufgelegt und das Neue Jahr gefeiert.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, den Jahreswechsel auf dem Kapellplatz friedlich und geruhsam zu verbringen. Bitte lassen Sie Ihre eigenen Böller und Raketen zu Hause und feiern Sie mit uns ein schönes und stimmungsvolles Fest im Herzen der Kreis- und Wallfahrtsstadt Altötting.

Hinweis: Für Rollstuhlfahrer ist wieder der Bereich beim Kapellplatzaufzug reserviert.

Anzeige

Vandrobium
Michael Kiermayer | Gartenbau

Mir ist das Herz so froh erschrocken,
Das ist die liebe Weihnachtszeit!
Ich höre fernher Kirchenglocken
Mich lieblich heimatlich verlocken
In märchenstille Herrlichkeit.

Theodor Storm

In diesem Sinne
wünsche Ich Ihnen und Ihrer
Familie ein frohes Weihnachtsfest
und a wirklich staade Zeit.

Meinen Dank für Ihr Vertrauen
verbinde ich mit den besten
Wünschen für ein gesundes und
glückliches neues Jahr 2018!

Beckstr. 16 84503 Altötting
www.vandrobium.de
Fon 0173 - 65 13 945
08671 - 88 31 05
Fax 08671 - 88 31 06
info@vandrobium.de

Altbayerisches Adventsingen des Volkstrachtenvereins Altötting

Ein mittlerweile aus dem vorweihnachtlichen Veranstaltungskalender Altöttings nicht mehr wegzudenkender Abend, der seit Jahren mit traditionellen Klängen die „staade Zeit“ auf altbayerische Art einläutet. Diese ruhige und zur inneren Einkehr einladende Veranstaltung erfreut sich seit mehr als zehn Jahren solch regem Zuspruch, dass es sich der Volkstrachtenverein aus Traditionsbewusstsein alljährlich wieder zur Aufgabe macht, die Juwelen der bayerischen Musik an einem, und nur an einem Abend zusammen zu bringen, um gemeinsam ein unvergessliches „musikalisches Menü“ für ein anspruchsvolles Publikum zuzubereiten.

So kommen auch dieses Jahr am 16. Dezember 2017 wieder ganz besondere Volksmusikgruppen zusammen, um ihre harmonischen und besinnlichen Musikstücke und Lieder darzubieten. Mit dabei sind die Leitnhax Musi, der Laurenzi Dreisang, der Mia Gsang, Traudi & Peter Vordermaier und die Schladl Bläser. Den vorweihnachtlichen Adventsabend wird Sprecher Gustl Lex umrahmen.

Beginn: 19.00 Uhr
im Kultur + Kongress
Forum Altötting
Tickets unter
www.inn-salzach-ticket.de,
bei Familie Strasser /
Oberschlottham,
Tel. 08671 12593
oder an der Abendkasse
für Spätentschlossene



5000.- Euro Spende für bedürftige Kinder



Petra Höcketstaller überreicht im Namen der Helga & Karl Höcketstaller-Stiftung an Ersten Bürgermeister Herbert Hofauer einen symbolischen Scheck.
Foto: Stadt Altötting

Am 20. November 2017 konnte Erster Bürgermeister Herbert Hofauer aus der Hand von Petra Höcketstaller einen Spendenscheck in Höhe von 5.000 Euro der Karl & Helga Höcketstaller-Stiftung entgegennehmen, der für bedürftige Kinder in der Kreisstadt Altötting Verwendung finden soll. Die Spende wird im Rahmen unserer Aktion „Bürger helfen Bürgern“ noch vor Weihnachten an die Kinder weitergeleitet. Einen herzlichen Dank für diese mehr als großzügige Spende!

Anzeige

FRÖHLICHE WEIHNACHTEN
UND EIN GLÜCKLICHES
NEUES JAHR!

Mit diesem Weihnachtsgruß ...

... möchte ich mich herzlich für
ihr Vertrauen im letzten Jahr
bedanken. Auch im neuen Jahr
stehe ich Ihnen mit Rat und
Tat zur Seite.

Ihre VPV-Kundenberater

Josef Späth
Klaus Schlickerrieder
Chiemgaustraße 23
84503 Altötting

Telefon 0 86 71 - 88 15 66
Telefax 0 86 71 - 88 15 67
email: josef.spaeth@vpv.de



Der Vorsorgeberater seit 1927



SO VIEL IST SICHER. IHRE ZUKUNFT.



von links nach rechts: Lukas Glauz und Tochter Lena Hofauer, Direktor Josef Jung, Kreisgeschäftsführer BRK-Kreisverband Altötting, Zweiter Bürgermeister Wolfgang Sellner, Ehefrau Geli Hofauer, Erster Bürgermeister Herbert Hofauer, Bezirkstagspräsident Josef Mederer, Sohn Dr. Benedikt Hofauer, Landrat Erwin Schneider, Andreas Niedermeier, Vorstandsvorsitzender des Bezirksverbandes Oberbayern der Arbeiterwohlfahrt und Bezirksrat Veit Hartsperger.

Fotos: Pressestelle Bezirk Oberbayern, Wolfgang Englmaier

Erster Bürgermeister Herbert Hofauer mit der Bezirksmedaille in Gold des Bezirks Oberbayern geehrt

Erster Bürgermeister Herbert Hofauer wurde für sein beispielhaftes kommunal- und sozialpolitisches Engagement mit der Bezirksmedaille in Gold des Bezirks Oberbayern geehrt, die ihm Bezirkstagspräsident Josef Mederer am 7. November 2017 in München überreichte. Bei der Verleihungsfeier wurde Erster Bürgermeister Herbert Hofauer von seiner Familie, Landrat Erwin Schneider, Zweitem Bürgermeister Wolfgang Sellner, Bezirksrat Veit Hartsperger, dem Vorstandsvorsitzenden des Bezirksverbandes Oberbayern der Arbeiterwohlfahrt Andreas Niedermeier und dem Kreisgeschäftsführer des BRK-Kreisverbandes Altötting, Direktor Josef Jung, begleitet.

Bezirkstagspräsident Josef Mederer erwähnte in seiner Laudatio, dass es Vorbilder gibt, deren Einsatz für die Allgemeinheit so vielfältig, so selbstverständlich und vor allem so umfangreich ist, dass es schwer fällt, das vorbildliche Lebenswerk auf wenige Sätze zusammenzufassen. Erster Bürgermeister Herbert Hofauer engagierte sich ehrenamtlich, teilweise seit vielen Jahrzehnten, für viele Vereine und Verbände.

Weiter sagte er: „Bei einem Menschen, der sich derart stark ehrenamtlich engagiert, liegt es nahe, dass er sich auch kommunalpolitisch einbringt und etwas bewegen möchte. Herbert Hofauer war von 1984 bis 1995 Mitglied im Stadtrat der Kreisstadt Altötting und ist seitdem Erster Bürgermeister. Seit 1996 wirkt er außerdem als Mitglied im Kreistag Altötting und in vielen Ausschüssen, Gremien und als Verbandsrat. Auf seine Initiative hin wurde im Jahr 1996 die Arbeitsgemeinschaft „Shrines of Europe“ gegründet. Dieser Arbeitsgemeinschaft gehören neben der Kreisstadt Altötting die großen Europäischen Wallfahrtsorte Lourdes/Frankreich, Fatima/Portugal, Tschenstochau/Polen, Loreto/Italien, Mariazell/Österreich und Einsiedeln/Schweiz an. Im Juli 2016 fand die Unterzeichnung der „neuen“ Städtepartnerschaft mit der österreichischen Stadt Mariazell statt, die von Herbert Hofauer als Ersten Bürgermeister besonders unterstützt wurde. Er hat in unermüdlicher Weise und mit höchstem persönlichem Engagement die internationalen Beziehungen zu diesen größten Wallfahrtszentren Europas aufgebaut und während seiner Amtszeit mit hohem diplomatischem Gespür intensiviert und hat dadurch der Kreisstadt Altötting zu internationalem Ansehen verholfen. Herbert Hofauer ist es zu verdanken, dass die Kreisstadt Altötting für die Anerkennung der Aktivitäten zur Verbreitung des Europäischen Gedankens im Jahr 2000 mit dem Europadiplom ausgezeichnet wurde, im Jahr 2001 mit der Ehrenfahne und im Jahr 2003 mit der Ehrenplakette des Europarates und 2013 als höchste Stufe der erreichenden Auszeichnungen mit dem Europapreis 2013 des Europarates.“

Erster Bürgermeister Herbert Hofauer erhielt in der Vergangenheit bereits das Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland sowie die Marie-Juchacz-Plakette (Höchste Auszeichnung der Deutschen Arbeiterwohlfahrt). Bezirkstagspräsident Josef Mederer dankte Ersten Bürgermeister Herbert Hofauer für seinen herausragenden ehrenamtlichen Einsatz und sein stets vorbildliches Engagement.



Bezirkstagspräsident Josef Mederer und Erster Bürgermeister Herbert Hofauer.



v. l. n. r. : Hans-Jörg Pliml, Angela Riedelsheimer und Benjamin Rapp

Wieder zahlreiche Teilnehmer beim Rätselspaß

Der Stadtblatt-„Rätselspaß“ mit der Verlosung von zwei Gutscheinen im Wert von je 50,- Euro wurde von Lederwaren Amslinger gesponsert. Das gesuchte Lösungswort war „Reisekoffer“. Aus den vielen Einsendungen wurden Benjamin Rapp und Angela Riedelsheimer gezogen. Herzlichen Glückwunsch!



Anzeige

Diesmal gibt es zwei Einkaufsgutscheine im Wert von je 50 € zu gewinnen! ✨

Gesponsert von
Spielwelt Schütz
aus Altötting/Neuötting!

Wir wünschen Ihnen allen ein wunderschönes
Weihnachtsfest
mit leuchtenden Kinderaugen!
Ihr Team der Spielwelt Schütz



Wir begrüßen unsere Altöttinger Babys

Eltern: Stefanie und Wayne Gary Tolley, Rotkreuzstr. 6

Tochter: Katelyn Ruth Tolley,
geb. 12. Oktober 2017

Eltern: Natália Jacob, Prälat-Uttlinger-Str. 3 und Nikolai Walter, Burghausen

Tochter: Nina Walter,
geb. 11. Oktober 2017

Eltern: Petra Maria und Andreas Josef Schimpfhauser, Kolbergstr. 9

Sohn: Andreas Josef Schimpfhauser,
geb. 17. Oktober 2017

Eltern: Nicole Jasmin und Dominik Sascha Scharf, Siemensstr. 10

Sohn: Elias Jakob Scharf,
geb. 28. Oktober 2017

Eltern: Brigitte Märkl und Michael Schleindlperger, Oberholzhausen 21

Sohn: Matthias Schleindlperger,
geb. 7. November 2017

Die Angaben entsprechen den im Standesamt Altötting beurkundeten Geburten.
Die Eltern gaben ihr Einverständnis zur Veröffentlichung.



FAMILY STORE

Spielwelt
SCHÜTZ

Lohgerberstr. 15
84524 Neuötting
Tel. 08671-928810-0
Fax 08671-928810-33

Burghausener Str. 2
84503 Altötting
Tel. 08671-5633
Fax 08671-889603

www.spielwelt-schütz.de



Inh.: Markus Schütz

Anzeige



Mehl und Getreide
für Ihre Weihnachtsbäckerei
Große Auswahl an Naturkost
im **Mühlenladen**

Besuchen Sie uns auch in unserem Online-Shop.

BRUCKMAYER MÜHLE

Bruckmayer Mühle GmbH & Co. KG | Wöhrstraße 1 | 84503 Altötting
www.bruckmayer-muehle.de | www.muehle.bayern



Backspaß mit der Bruckmayer Mühle

BRUCKMAYER MÜHLE
1kg Premium Dinkelmehl Type 630
Qualität aus Tradition

Anzeige



Frohe Weihnachten!

Wir wünschen Ihnen und Ihrer Familie ein frohes Fest sowie einen guten Start ins neue Jahr.
Ihr Mercedes-Benz Autohaus Burghart in Altötting.

Mercedes-Benz

Das Beste oder nichts.



Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart
Partner vor Ort: Autohaus Burghart KG
Autorisierter Mercedes-Benz Service und Vermittlung
Burghauser Straße 71 · 84503 Altötting
E-Mail: service@burghart.mercedes-benz.de · Tel.: 08671-9632-0 · Fax: 08671-9632-32

Fabelhafte Plätzchen (Kinder-Buttergebäck)

Schwierigkeit: leicht / Für ca. 35-40 Stück
Zubereitungszeit: ca. 30 Minuten / Kühlen:
ca. 1-2 Stunden / Backen: 7-9 Minuten

Für den Teig:

300 g	Dinkelmehl Type 630/ alternativ Weizenmehl Type 405 oder 550
100 g	Puderzucker
200 g	kalte Butter
1 Prise	Salz
	Geriebene Schale einer halben Bio-Zitrone
1	Eigelb

Für die Deko:

ca. 125 g	Puderzucker
	Zitronensaft einer Zitrone
	Gewürzblüten bunt
	Oblaten
	Etwas Zartbitterkuvertüre

Für den Teig das Mehl sieben, mit Puderzucker, Salz und Zitronenschale mischen, das Ei sowie den Butter hinzufügen und die Zutaten rasch zu einem Mürbteig kneten. Den Teig zu Rollen formen, in Frischhaltefolie wickeln und ca. 1-2 Stunden im Kühlschrank kühl stellen. Den Backofen auf 170°C (Umluft) vorheizen. Den Teig auf der bemehlten Arbeitsfläche ca. 3-4 mm dünn ausrollen, Einhorn, Haifisch, Engerl, Reh usw. (besondere Ausstechformen gibt's im Mühlenladen) ausstechen und auf ein Backblech setzen. Die Plätzchen im Ofen auf Sicht in 7-9 Minuten goldgelb backen. Herausnehmen und auf einem Gitter abkühlen.

Für die Augen: Oblaten kreisrund ausschneiden. Mit Zartbitterkuvertüre die Augen aufbringen.

Den Puderzucker mit Zitronensaft anrühren, auf verschiedene Schüsseln verteilen und in jede Schüssel einen Klacks Gelee unterschiedlicher Farbe hinzugeben (z.B. Himbeere, Heidelbeere, Aprikose, Johannisbeere), gut verrühren und damit die Oberfläche der verschiedenen Motive bestreichen. Kurz antrocknen lassen und dann nach Gefallen mit Gewürzblütenmischung verzieren. Gut trocknen lassen.

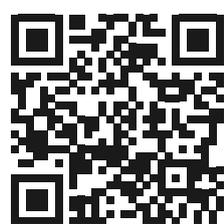
Unser Tipp: Anstatt einem Eigelb zwei Eigelb verwenden, der Teig wird plastischer. Gewürzblütenmischung und besondere Ausstechformen gibt es im Mühlenladen

Mein Adventskalender



DER **BESTE ADVENTSKALENDER** **DES JAHRES** STARTET WIEDER!

Gewinnen Sie täglich vom 1. bis 24. Dezember tolle Preise auf der Facebook-Seite Ihrer Raiffeisenbank. Schauen Sie vorbei unter www.facebook.de/VRmeineRB!



Kabarett- und Konzerthighlights 2018 präsentiert von Oskar Konzerte

26.01. Helmut A. Binsler im Stadtsaal, Neuötting

„Endlich ist es soweit! Helmut A. Binsler präsentiert sein nagelneues viertes Bühnenprogramm „Ohne Freibier wär das nicht passiert...“ und man darf sich wieder auf allerlei skurrile Geschichten sowie herrlich absurde Lieder des Oberpfälzer Musikkabarettisten freuen.

03.03. Tannöd im Stadtsaal, Neuötting

Der 2006 erschienene Krimi-Roman war ein absoluter Bestseller. Später wurde das Buch gar verfilmt. Nun kommt das erst Live-Hörspiel samt Musik auf die Bühne. Gelesen wird von Johanna Bittenbinder und Heinz-Josef Braun, zwei von Bayerns bekanntesten Schauspielern. Sie schlüpfen dabei so lustvoll und lebendig in die verschiedenen Personen, dass sich der Zuschauer leibhaftig mitten im Geschehen fühlt. Die vier Musiker schaffen dazu wunderbare Atmosphären, spielen schmissige Polkas, sentimentale Walzer und schaurig-schöne Instrumentaljodler.

10.03. Keller Steff & Big Band im Lokschuppen, Simbach

Der Keller Steff ist wieder unterwegs. Ab sofort mit erweiterter Besetzung, inklusive Bläsesets, sodass die treibende Musik noch mehr drückt, ohne dass sie ihren Charme verliert. Seine alten Hits hat er freilich immer noch dabei: „Kaibeziang“, „Bulldogfahrer“ uvm.

23.03. Knedl und Kraut im Stadtsaal, Neuötting

„Im Wirtshaus bin i wia z' Haus“ heißt ein alter Spruch. Wenn man - wie das Trio von Knedl & Kraut - seine Wirtsstüb'n noch dazu selbst dabei hat, wird es besonders gesellig.

14.04. DeSchoWieda im Lokschuppen, Simbach

170.000 Facebook Fans und einige Millionen Klicks auf Youtube sprechen eine deutliche Sprache. Deschowieda haben sich innerhalb kürzes-

Anzeige

KABARETT & KONZERTE 2018

Konzert & Kabarett-Tickets verschenken

HELMUT A. BINSER

Ohne Freibier wär das nie passiert...

EINLASS 19:00 | BEGINN 20:00

STADTSAAL | NEUÖTTING



26.01.2018

DESCHOWIEDA

So Und Ned Anders Tour 2018

EINLASS 19:00 | BEGINN 20:00

LOKSCHUPPEN | SIMBACH



14.04.2018

TANNÖD

Lesung mit Musik

EINLASS 19:00 | BEGINN 20:00

STADTSAAL | NEUÖTTING



03.03.2018



11.05.2018

MARTINA SCHWARZMANN

genau Richtig

EINLASS 18:00 | BEGINN 20:00

DULTZELT | SIMBACH

KELLER STEFF & BIG BAND

„5 vor 12e“ Tour 2018

EINLASS 19:00 | BEGINN 20:00

LOKSCHUPPEN | SIMBACH



10.03.2018

MATHIAS KELLNER

Kettakarussell

EINLASS 19:00 | BEGINN 20:00

NEA ZOI | ALTÖTTING



12.05.2018

KNEDL & KRAUT

Lachlederne Wirtshausmusi

EINLASS 19:00 | BEGINN 20:00

STADTSAAL | NEUÖTTING



23.03.2018



16.05.2018

ALFRED DORFER

Und...

EINLASS 19:00 | BEGINN 20:00

STADTSAAL | NEUÖTTING

TICKETS GIBTS BEI WWW.INN-SALZACH-TICKET.DE ODER ALT-NEUÖTTINGER ANZEIGER | TEL 08671-50670

WWW.OSKAR-KONZERTE.DE | TEL 08571-920623

OSKAR
KONZERTE
SIMON WEILHÄNER



ter Zeit mit ihren bayerischen Interpretationen internationaler Hits eine riesige Fangemeinde erspielt. Jetzt kommt ihr neues Album!

11.05. Martina Schwarzmann im Festzelt beim Lokschnuppen, Simbach

Die allseits beliebte, vielfach preisgekrönte Kabarettistin mit dem trockenen Humor und dem unbestechlichen Blick für die Tücken des Alltags, präsentiert ihr langersehntes sechstes Bühnenprogramm! Es kommt und heißt „genau Richtig“!

12.05. Mathias Kellner im Kulturcafé Nea Zoi, Altötting

Mit seiner warmen Reibeisenstimme klingt Kellner wie ein Bob Dylan; der schräge Geschichtenerzähler gewitzter Lebensphilosophien unterhält besser als mancher Kabarettist - und entlässt sein Publikum nicht selten mit einem anderen Blick aufs Leben.

16.05. Alfred Dorfer im Stadtsaal, Neuötting

Auf ein neues Programm von Alfred Dorfer hat man eine Zeit warten müssen. Jetzt ist es so weit. Der vor kurzem mit dem deutschen Kabarettpreis ausgezeichnete Österreicher gilt als einer der ganz Großen in der Branche - zu Recht!

Tickets gibt's bei allen bekannten Vorverkaufsstellen, telefonisch unter (0) 1805 / 72 36 36 oder im Internet unter www.inn-salzachticket.de. Weitere Infos unter www.oskar-konzerte.de.



Einfach komplett
 Ihr Partner für Renovierung, Sanierung und Modernisierung
 Besuchen Sie uns im Internet unter:
www.hih-innfa.de
 Traunsteiner Str. 62 · 84513 Töging a. Inn · 0 86 31 / 16 80 30
 ALTÖTTING - MÜHLDORF - ROTTAL-INN
Die Hand-in-Hand-Werker

Anzeige

Anzeige

DEKO BETZ
 Deko Party & Carnaval
 DIE NACHFOLGER
 Bahnhofstr. 30 · 84503 Altötting · Tel. 08671-12280 · www.deko-betz.de

Silvester
 Sonntag 31. Dezember

Wir wünschen allen unseren lieben Kunden ein
Frohes Fest
 und danken Ihnen für die Treue in diesem Jahr!
 Gerne sind wir, die „Nachfolger“ auch 2018 wieder für Sie da!

Ein neues Gesicht im Altöttinger Rathaus



Foto: Stadt Altötting

Seit 15.07.2017 ist Herr Thomas Greger in der Stadtkasse als stellvertretender Kassenleiter beschäftigt. Seine Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten hat er bei der Stadt Waldkraiburg absolviert. Wir freuen uns sehr, dass Herr Greger nun unser Team unterstützt und heißen ihn herzlich Willkommen.

FASCHING

hochwertige Deko · Feste & Feiern · Fasching

Beste Zutaten für ungetrübte Bodenfreude

geruchsneutral
nahezu emissionsfrei
und gesundheitlich
völlig unbedenklich

Hochwertig, langlebig und verdammt gut -
WINEO[®] PURLINE Bioboden,
der wahrscheinlich ökologischste
elastische Bodenbelag auf dem Markt.
PVC-frei: Ohne Chlor, ohne Weichmacher,
ohne Lösungsmittel.
Dafür mit Kreide, Raps- oder
Rizinusöl.

extrem beständig gegen Lösungsmittel, Chemikalien und Witterungseinflüsse

Parkettböden • Teppichböden • Fliegengitter • Markisen • Sonnenschutz • Gardinen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Raumgestaltung Messner OHG
Chiemgaustraße 3 • 84503 Altötting
Tel. 0 86 71-59 04 / 1 28 04 Fax 1 28 23

Raumgestaltung Messner OHG
MEBNER - WIR GESTALTEN RÄUME

Der Wallfahrts- und Kulturkalender 2018 ist da!

Rechtzeitig zu Beginn des Christkindlmarkts ist es gelungen, den Wallfahrts- und Kulturkalender 2018 fertigzustellen. Mit diesem frühen Erscheinungsdatum wird der wiederholten und großen Nachfrage nach dem Kalender jeweils schon im Advent Rechnung getragen. Dieser ehrgeizige Termin war nur möglich, da alle Kulturschaffenden, Vereine und Verbände, sowie Pilgergruppen der Aufforderung gewissenhaft nachkamen, die Termine deutlich früher als in den Vorjahren zu melden. Für dieses Engagement sagen wir seitens der Herausgeber herzlichen Dank!

Der Kurzführer ist ab sofort kostenfrei im Wallfahrts- und Verkehrsbüro erhältlich und liegt in den Altöttinger Kirchen auf. Die handliche Broschüre wird jährlich in bewährter Weise vom Wallfahrts- und Verkehrsbüro der Stadt Altötting, der Wallfahrtskustodie und der Bischöflichen Administration der Kapellstiftung erstellt.

Der Wallfahrts- und Kulturkalender beinhaltet neben aktuellen Veranstaltungs-Highlights, Tipps zu Museen und Stadtführungen auch Informationen zu Sehenswürdigkeiten und zum besseren Verständnis wird ein Überblick über die Geschichte Altöttings gegeben. Als „Wegweiser“ dient ein Orientierungsplan mit Markierung der Sehenswürdigkeiten im Umschlag der Broschüre. Das umfangreiche, bebilderte Kalendarium weist Wallfahrten, Heilige Messen und Kulturveranstaltungen im Jahr 2018 aus.



Von links nach rechts: Matthias Manghofer, Druckerei Geiselberger, Luise Hell und Pater Norbert Schlenker, Wallfahrtskustodie, Erster Bürgermeister Herbert Hofauer, Stadtpfarrer Prälat Günther Mandl, Bischöfliche Administration und Birgit Zwirgmaier und Ulrike Kirnich vom Wallfahrts- und Verkehrsbüro.

Foto: Hölzlwimmer, ANA

VER | SICHER | UNGS
KAMMER
BAYERN

Ein Stück Sicherheit.



Sicherheit in Ihrer Nähe.

Seit mehr als 200 Jahren zeichnet sich die Versicherungskammer Bayern durch die Nähe zu ihren Versicherten aus.

Wir freuen uns, diese Tradition als Generalagentur **Walter & Schratt GbR** mit unseren vier Standorten in **Altötting, Burghausen, Mühldorf und Reischach** fortzusetzen.

Besuchen Sie uns in einer unserer vier Filialen, denn wir kümmern uns gerne um das nötige Stück Sicherheit für Sie!



Ihr starker Partner vor Ort

Generalagentur Walter & Schratt GbR

Büro Altötting

Mühldorfer Straße 17c · 84503 Altötting

Telefon (0 86 71) 5 07 91-0 · Telefax (0 86 71) 5 07 91-19

E-Mail info@wus.vkb.de · www.wus.vkb.de

Öffnungszeiten

Montag bis Freitag 9.00–12.00 Uhr und nach Vereinbarung



Foto: ANJAR

Oberbayerischer Jugendfilmpreis 2017 für ANJAR – Jugendarbeit

In der Laudatio von Felicitas Schwarzensteiner (Jury Mitglied) zum Film: Ferienprogramm mal ganz anders. Die beiden Helden des Films „Ächtschn ...to go“ versuchen, dem langweiligen Indoor-Alltag der Ferien zu entkommen. Richtig gute Comedy ist echt schwierig, aber den beiden Hauptdarstellern (Luca Veselinovic und Luis Widmann) gelingen die Gags des Films auf den Punkt. Und auch die Nebendarsteller/innen sind hervorragend ausgewählt und spielen sehr gut. Besonders hervorzuheben ist zudem die Kameraführung. Der Film ist in vielen außergewöhnlichen und coolen Einstellungen aufgelöst. Und nicht zuletzt macht der authentische bayerische Touch den Film so besonders!

„Wenn du Kinder und Jugendliche in Sekunden wachsen sehen willst, dann schenke ihnen einen Moment wie diesen“, Dieter Prenninger-Hackl, Jugendpfleger der ANJAR und Initiator des Film-Teams der ANJAR. Dieser, ganz besondere Moment war diese Preisverleihung am 25. November 2017 in Ingolstadt für die Filmkids der ANJAR Jugendarbeit. Zunächst wurde noch gebangt und gezittert, ob einer der drei eingereichten und im Saal gezeigten Filme der ANJAR einen Preis gewinnen wird.

Nachdem die besonderen Anerkennungen und der erste der vier Oberbayerischen Filmpreise überreicht wurden, war es so weit. „Der Oberbayerische Jugendfilmpreis 2017 geht andie ANJAR Filmkids mit dem Film „Ächtschn to go“. Der Jubel war riesig und Lenny Kiermayer, unser Beleuchter im Film meinte: „Dieter, ich träume aber nicht!“

Überwältigt, stolz und mit großer Freude nahmen die Jugendlichen, begleitet von den beiden Jugendpflegern Anna-Lena Holzapfel und Dieter Prenninger-Hackl den Filmpreis aus den Händen von Bezirkstagspräsident Josef Mederer entgegen. Gleich wurde die gute Nachricht in den sozialen Medien verbreitet und live aus dem Saal berichtet.

Die von der Jury prämierten Filme werden für das gesamt-bayerische Kinder- und Jugendfilmfestival nominiert, das vom 21. bis 24. Juni 2018 in Roth stattfindet. Alle Jugendlichen waren sich einig. Dies war ein besonderer Moment den sie nicht so schnell vergessen werden. Nach einem großen Buffet wurde der lange Heimweg angetreten.

Anzeige

SiiA - UNENDLICH EINZIGARTIG

UNSIHTBARES HIGHTECH

für sichtbar und spürbar optimale Seherlebnisse

Seheindrücke von höchster Brillanz

EXKLUSIV in Altötting bei:

Berechnung mit bis zu 486.000 Wellenfronten

OPTIK LANG

Tillyplatz 11 84503 Altötting 08671 - 5201

Dynamische Blicksimulation
r-h
trillemglas.de

Deutsche Post
ADSTAR FÜR SIIA
AN Haushalte mit Tagespost

Gutschein: OPTIK LANG

Beim Kauf einer neuen Gleitsichtbrille mit SiiA

erhalten Sie **100.- € Neuheiten Bonus!**



Gültig bis 31.12.2017. Nicht mit anderen Angeboten und Gutscheinen kombinierbar. Keine Barauszahlung. Gutschein ist übertragbar!

BÜRGERINFOS & VERANSTALTUNGEN

Innenteil zum Herausnehmen



Stadt Altötting

08.12.17, 15:15 Uhr

Vorlese3viertelstunde in der Stadtbücherei, Stadtbücherei Altötting, Stadtbücherei

08.12.17, 20:00 Uhr

Jocelyn B. Smith, Blondell Productions, KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING

09.12.17, 14:00 Uhr

Stadtführung: „Adventszauber im Herzen Bayerns“, Wallfahrts- und Verkehrsbüro Altötting, vor dem Rathaus

09.12.17, 14:00 Uhr

Weihnachtsfeier der AWO, AWO-Kreisverband Altötting e.V., AWO-Heim

09.12.17, 14:00 Uhr

Vorweihnachtliches Adventsingen Bischöfliche Administration der Kapellstiftung, Haus Papst Benedikt XVI. - Schatzkammer und Wallfahrtsmuseum

09.12.17, 19:00 Uhr

Monika Gruber | „Wahnsinn!“ Künstleragentur Roswitha Seelos, KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING

09.12.17, 19:00 Uhr

Altöttinger Adventsingen im alpenländischen Stil, Liedertafel Altötting 1846 e.V., Basilika St. Anna

10.12.17, 14:00 Uhr

Adventfeier der KAB KAB - Ortsverband, Begegnungszentrum St. Christophorus

10.12.17, 14:30 Uhr

Stadtführung: „Adventszauber im Herzen Bayerns“, Wallfahrts- und Verkehrsbüro Altötting, vor dem Rathaus

10.12.17, 15:30 Uhr

Festliches Adventskonzert der Altöttinger Kapellsingknaben und Mädchenkantorei, Altöttinger Kapellsingknaben und Mädchenkantorei, Basilika St. Anna

11.12.17, 19:00 Uhr

Sakrales Kirchenkonzert mit Oswald Sattler, Chor und Orchester, Konrad Konzertagentur, St. Philippus und Jakobus

12.12.17, 19:30 Uhr

Dienstagskonzert mit der Fraunhofer Saitenmusik, Berufsfachschule für Musik/Max-Keller-Schule, St. Michael

13.12.17, 17:00 Uhr

KINDER-KINO „Morgen, Findus, wird's was geben“, Stadtbücherei Altötting, Stadtbücherei

13.12.17, 19:00 Uhr

Altöttinger Adventsingen im alpenländischen Stil, Liedertafel Altötting 1846 e.V., Basilika St. Anna

14.12.17, 19:00 Uhr

Altbairischer Advent im Altöttinger Voralpenland, Altöttinger Bach-Chor, St. Philippus und Jakobus

14.12.17, 19:00 Uhr

ERWACHSENEN-KINO MERRY CHRISTMAS, Stadtbücherei Altötting, Stadtbücherei

15.12.17, 15:15 Uhr

Vorlese3viertelstunde in der Stadtbücherei, Stadtbücherei Altötting Stadtbücherei

16.12.17, 14:00 Uhr

„Stadtführung: „Adventszauber im Herzen Bayerns“, Wallfahrts- und Verkehrsbüro Altötting, vor dem Rathaus

16.12.17, 14:00 Uhr

Vorweihnachtliches Adventsingen Bischöfliche Administration der Kapellstiftung, Haus Papst Benedikt XVI. - Schatzkammer und Wallfahrtsmuseum

16.12.17, 15:00 Uhr

Nikolauswallfahrt, Altöttinger Wirtschaftsverband e. V. - Christkindlmarkt Kapellplatz

16.12.17, 19:00 Uhr

Altbayerisches Adventsingen, Volkstrachtenverein Altötting e.V., KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING

Anzeige

Weihnachtsgutscheine
www.physiotherapie-erdmann.de

16.12.17, 19:00 Uhr

Altöttinger Adventsingen im alpenländischen Stil, Liedertafel Altötting 1846 e.V., Basilika St. Anna

17.12.17, 14:30 Uhr

Stadtführung: „Adventszauber im Herzen Bayerns“, Wallfahrts- und Verkehrsbüro Altötting, vor dem Rathaus

17.12.17, 16:00 Uhr

Das große Adventskonzert „DIE ALPENLÄNDISCHE WEIHNACHT“, Künstler- und Konzertmanagement Preisinger, Basilika St. Anna

17.12.17, 18:00 Uhr

DIE JAM SESSION! im NEA ZOI, NEA ZOI NEA ZOI Kulturcafé

17.12.17, 19:00 Uhr

Gregor MeyletBand I Die Leichtigkeit des Seins. COFO Concertbüro Oliver Forster GmbH&Co., KGKULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING

19.12.17, 19:30 Uhr

Dienstagskonzert mit dem Klarinettenquartett „AlReedings4“: Licher, Glanz und Leckereien, Berufsfachschule für Musik/Max-Keller-Schule, Aula der Berufsfachschule für Musik/Max-Keller-Schule

20.12.17, 19:30 Uhr

Weihnachtskonzert I Herzog-Ludwig-Realschule, Herzog-Ludwig-Realschule, KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING

21.12.17, 19:00 Uhr

Weihnachtskonzert, König-Karlmann-Gymnasium, Aula König-Karlmann-Gymnasium



Vattl's alter Laden

**Der Laden für besondere Geschenke.
In Burghausen auf der Burg.**

Burg 3 · Burghausen
08677 / 9178485
www.vattls-alter-laden.de

22.12.17, 17:15 Uhr

Die Original Bayer. Puppenbühne: Der kleine Rabe Socke feiert Weihnachten Stadtbücherei Altötting, Stadtbücherei

31.12.17

Großes Feuerwerk am Kapellplatz, Stadt Altötting, Kapellplatz

31.12.17, 19:00 Uhr

Silvesterball, Hotel Zur Post

01.01.18, 18:30 Uhr

Großes Neujahrs-Anschießen, Böllerschützen des Landkreises Altötting Kapellplatz

02.01.18, 19:00 Uhr

Clubabend des Städtepartnerschaftsverein Altötting-Loreto, Altötting Loreto Club e.V., Hotel Zur Post

03.01.18, 16:00 Uhr

Offene Kreativwerkstatt, NEA ZOI NEA ZOI Kulturcafé

04.01.18, 20:00 Uhr

Chiemgauer Volkstheater | Mei bester Freind, Gross-Obermeier Konzert GmbH KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING

06.01.18, 14:00 Uhr

Christbaumversteigerung der AWO, AWO-Kreisverband Altötting e.V., AWO-Heim

06.01.18, 15:00 Uhr

Peter Pan, Theater Liberi, KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING

07.01.18, 16:00 Uhr

Trommelkreis mit Seydou Ba (Senegal) NEA ZOI, NEA ZOI Kulturcafé

07.01.18, 18:00 Uhr

Jam Session, NEA ZOI, NEA ZOI Kulturcafé

09.01.18, 19:30 Uhr

Café Sokrates - Ein (lebens-) philosophischer Gesprächskreis mit Otto Hopfensperger, NEA ZOI, NEA ZOI Kulturcafé

09.01.18, 19:30 Uhr

Amazing Shadows, RESET PRODUCTION, KULTUR+KONGRESS FORUM ALTÖTTING

09.01.18, 19:30 Uhr

Dienstagskonzert, Berufsfachschule für Musik/Max-Keller-Schule, Aula der Berufsfachschule für Musik/Max-Keller-Schule

10.01.18, 16:00 Uhr

Offene Kreativwerkstatt, NEA ZOI NEA ZOI Kulturcafé

10.01.18, 19:00 Uhr

Kundalini Yoga mit Daniela Girschtzka NEA ZOI, NEA ZOI Kulturcafé

noch bis 17.12.

Ausstellung: „100 Jahre Fatima - Mit Maria zu Jesus“, Haus Papst Benedikt XVI. - Schatzkammer und Wallfahrtsmuseum, Haus Papst Benedikt XVI. - Schatzkammer und Wallfahrtsmuseum

Altöttinger Christkindlmarkt

(25.11. - 17.12.), Altöttinger Wirtschaftsverband e. V. - Christkindlmarkt, Kapellplatz

Alzheimer Gesellschaft

Die Treffen der Angehörigen sind jeden **dritten Dienstag im Monat** immer zwischen 14.00 Uhr und 16.00 Uhr, im Seniorenheim St. Klara, Herzog-Arnulf-Straße 10. Während der Treffen werden die an Demenz erkrankten Menschen von Fachkräften und ehrenamtlich geschulten Helfern betreut. Nähere Infos gibt es bei Maria Lehner, Tel. 08671 4883.

Anzeige

Bayerische Küche und hausgebraute

★ **Biere genießen** ★

Unsere Bier-Empfehlungen:

Der Beerstar-Gewinner
Graminger Kirta-Weissbier,
Berggeist (Weizenbock),
★ Graminger Deife (Märzen)

Zum Weihnachtsfest:
Geschenkideen, Gutscheine,
unser Bier zum Mitnehmen,
Bierpralinen, Bierseminare...

20.1.18 Bierseminar
Ein „bieriger“ Abend über
die Geschmacks- und
Sortenwelt der Biere.

Graminger

WEISSBRÄU
Brauereigasthof

Graming 79 - 84503 Altötting
Telefon: 0 8671 / 96 14 - 0
www.graminger-weissbraeu.de

Anzeige

Wollen Sie eine Immobilie verkaufen, kaufen oder vermieten?
DANN SIND SIE BEI UNS GENAU RICHTIG!

Jederzeit ein Dach über'm Kopf!

SALLER Immobilien
Inh. S. Saller-Schneider
DEKRA zert. Sachverständige für Immobilienbewertung D1
Siebenbürgenstraße 1
84503 Altötting

info@immobilien-saller.de
Telefon: 08671/928 717-2 · Mobil: 0171/358 25 97

AWO Mehrgenerationenhaus

Montag
14.45 Uhr – 15.45 Uhr
Rhythmische Sportgymnastik für Kinder
Kursleiterin: Elena Becker

15.00 Uhr – 18.00 Uhr
Jugendmigrationsdienst, Beratung für junge Aussiedler und Ausländer

16.00 Uhr – 18.00 Uhr
Klavierunterricht – Lehrkraft: Elena Ipatow, Anmeldung unter Tel. 08671 5072749

19.00 Uhr – 21.00 Uhr
14-tägig Selbsthilfegruppe Krebs

Gelebte Integration Deutsch
Jeden 4. Montag im Monat von **9.00 Uhr – 11.00 Uhr**

Wir erkunden gemeinsam Altötting, besuchen Museen, machen Ausflüge und vieles andere mehr um das Gemeinschaftsgefühl zu stärken und die Kenntnisse der deutschen Sprache zu vertiefen und verbessern, ebenso bauen wir Hemmungen beim Sprechen ab. Bitte verfolgen Sie für aktuelle Termine und Veranstaltungen diesbezüglich die aktuelle Tagespresse.

Dienstag
9.00 Uhr – 12.00 Uhr
Generationenfrühstück für Jung und Alt - In geselliger Runde frühstücken? Kaffee, Tee, Wurst, Käse, Marmelade, Obst und Fruchtsaft, alles wird geboten und das für nur 4,40 Euro! Bei größeren Gruppen wird am Anmeldung gebeten! Mehrgenerationenhaus Tel. 08671 9268750. In den Ferien fällt das Frühstück aus!

9.30 Uhr – 11.00 Uhr
„Deutsch als Fremdsprache – Für Frauen mit Kindern aus dem Landkreis Altötting“ – Anmeldung ist jederzeit möglich!

Wir suchen ehrenamtliche Helfer als Deutschlehrer! Jeder, der sein Deutsch weitergeben möchte, kann sich melden. Auch für die Kinderbetreuung der Schüler suchen wir Helfer.

Mittwoch
14.00 Uhr – 15.00 Uhr
Seniorenturnen, Kursleiterin Elena Becker

14.30 Uhr – 16.00 Uhr
Gemeinsames Handarbeiten in geselliger Runde (Keine Anmeldung nötig!)

Konversationstreff Deutsch
Jeden letzten Mittwoch im Monat von **9.00 – 11.00 Uhr**

Wir sprechen über aktuelle Ereignisse und Geschehen und festigen so nicht nur Freundschaften, sondern auch die deutsche Sprache und bauen Hemmungen beim Sprechen ab. Bitte verfolgen Sie für aktuelle Termine und Veranstaltungen diesbezüglich die aktuelle Tagespresse.

Donnerstag
8.00 Uhr – 12.00 Uhr
Zwergelgruppe des Dt. Kinderschutzbundes für Kinder von 1 bis 3 Jahren, Anmeldung unter Tel. 08677 63338

9.30 Uhr – 11.00 Uhr
„Deutsch als Fremdsprache“ – Für Frauen mit Kindern aus dem Landkreis Altötting
Anmeldung ist jederzeit möglich!

14.00 Uhr – 19.00 Uhr
Akkordeon-Unterricht, Lehrkraft Lilia Hein, Anmeldung unter Tel. 08671 5077150

15.00 Uhr – 19.00 Uhr
Chor / Klavierunterricht – Lehrkraft Elena Ipatow, Anmeldung unter 08671 5072749

Freitag
8.00 Uhr – 12.00 Uhr
Zwergelgruppe des Dt. Kinderschutzbundes für Kinder von 1 bis 3 Jahren, Anmeldung unter Tel. 08677 63338

Ab 15.30 Uhr – 20.00 Uhr
Bewegung und Tanz mit Elena Becker, Anmeldung unter Tel. 08671 85393

Choreographie / Tanz / Gymnastik für Kinder ab 3 – 15 Jahren

Fitness für Erwachsene
Fitness für Kinder von 8 – 14 Jahre (wird von Krankenkasse gefördert)

Cardio Fitness – Kurs für Erwachsene (wird von Krankenkasse gefördert)

EINZELTERMINE
09.12.2017 ab 14.00 Uhr
Weihnachtsfeier des Ortsvereins Altötting

11.12.2017 ab 19.00 Uhr
Selbsthilfegruppe Krebs

12.12.2017, 18.00 Uhr – 20.00 Uhr
Vortrag „Sei ein Glyxcoach für Dein Kind“ mit Referentin Inge Stallwanger,

Anmeldung erforderlich unter Tel. 01702995462 oder 08671 9268750 oder Email mgh-2@awo-altoetting.de

13.12.2017, 9.00 Uhr – 11.00 Uhr
Beikostkurs mit Tanja Liebl Gschwind, erfahren Sie alles über die erste feste Nahrung und einfache Zubereitung von Breien. Anmeldung unter Tel. 0170 2995462 oder 08671-9268750

13.12.2017, 16.30 Uhr – 18.00 Uhr
Sabinas vegetarische Familienküche – weihnachtliche Backstube. Anmeldung unter Tel. 0170 2995462 oder unter 08671 9268750

15.12.2017, 14.00 Uhr – 17.00 Uhr
Generationentanz. Bei flotten Rhythmen wird das Tanzbein geschwungen. In gemütlicher Atmosphäre kommen bei Kaffee und Kuchen auch die leiblichen Genüsse nicht zu kurz. Keine Anmeldung nötig. Bei Gruppen ab 5 Personen ist eine Reservierung nötig unter Tel. 0170 2995462

08.01.2018, 19.00 Uhr – 21.00 Uhr
Selbsthilfegruppe Krebs

Das höchste Gut von uns Menschen ist neben der Gesundheit unsere Zeit. Möchten auch Sie vielleicht etwas Ihrer Zeit verschenken um anderen Menschen eine Freude zu machen? Als Leseopate zum Beispiel oder als Hausaufgabenhilfe? Wenn Sie anderen Menschen auch etwas Gutes tun möchten, melden Sie sich doch unter Tel. 08671 9268750 oder 0170 2995462

bike, ski and run TV Aö

(ausgenommen Weihnachtsferien v. 24.12.17 bis 07.01.2018)

dienstags:
Spinning: 18.30 – 19:45 Uhr in der Dreifachturnhalle Burghauser Str. mit Toni Wimmer; Info unter www.bikeskirun.tv-altoetting.de

mittwochs:
Skifit mit Monika Heindlmaier : ab 19.00 Uhr in der Dreifachturnhalle Burghauser Str., anschl. 20:10 Uhr Spiel und Spass mit Volleyball; Info unter www.bikeskirun.tv-altoetting.de oder 08671/73478 Christian Brunnhuber

donnerstags:
Spinning: 8:45 – 10:00 Uhr in der Dreifachturnhalle Burghauser Str. mit Ingrid Wimmer; Info unter www.bikeskirun.tv-altoetting.de

Spinning Et balance: 10:00 – 11:30 Uhr in der Dreifachturnhalle Burghauser Str. mit Ingrid Wimmer; Info unter www.bikeskirun.tv-altoetting.de

Spinning: 17.45 – 18:45 Uhr in der Dreifachturnhalle Burghauser Str. mit Hubert Kolditz; Info unter www.bikeskirun.tv-altoetting.de

Immerfit: ab 19.00 Uhr in der Dreifachturnhalle Burghauser Str. mit Hubert Kolditz; Info unter www.bikeskirun.tv-altoetting.de

freitags:
Spinning: 19.30 – 20:45 Uhr in der Dreifachturnhalle Burghauser Str. mit Walter Maier; Info unter www.bikeskirun.tv-altoetting.de

samstags:
Lauftreff: 15:00 Uhr am Trimpfad mit Hubert Kolditz; bitte Tagespresse beachten und Info unter www.bikeskirun.tv-altoetting.de

Nordic Walking: Um 15:00 Uhr mit Albert Stöckl am Trimpfad; Rückfragen unter 01771404660

Außerdem:
31.12.2017: Silvesterlauf – der sportliche Jahresausklang um 14.00 Uhr am Trimpfad, alternativ kann man auch an einer kleinen MTB-Tour von ca. 1 ½ Std. teilnehmen, Abfahrt 13.30 Uhr auch am Trimpfad.

Die Mountainbiker radeln schon um 13.30 Uhr los, um sich nach ca. 1,5 Stunden mit den anderen wieder am Lagerfeuer zu treffen.

1. Skibusfahrt 2018:
Sonntag, 14. Januar 2018, Ziel Schladming, Abfahrt um 7.00 Uhr am Busparkplatz am Bahnhof! Buspreise: Skiclub-Mitglieder 5,- Euro (Kinder 3,- Euro), Nichtmitglieder 15,- Euro (Kinder 10,- Euro) + Preis der Tageskarte für das jeweilige Skigebiet. Bei Anmeldung ist eine Anzahlung von 10,- Euro je Person erforderlich! Rückfragen bei Bernd Dorfleitner, Tel. 08633-507247 oder Franz Schindler Tel. 0171-9962363

BRK Aktive Senioren

Gymnastik jeden Montag in der DTH, Burghauser Str.

Gruppe I von 13:00-14:00 Uhr,
Gruppe II von 14:15-15:15 Uhr,
Gruppe III von 15:30-16:30 Uhr
und Gruppe IV von 16:45-17:45 Uhr.
Info unter Tel. 5066-23.

Nordic Walken
jeden Montag von 9:30-10:30 Uhr,
Treffpunkt immer aktuell in der Tagespresse. Info-Tel. 5066-23.

BRK

Demenzgruppe-Senioren-Hoagart:
Jeden ersten und dritten Dienstag im Monat findet von 13:30 bis 16:30 Uhr das nächste Gruppentreffen des „Senioren-Hoagart“ statt. Menschen mit einer Demenzerkrankung treffen sich hier zum geselligen Beisammensein. Treffpunkt: Im Haus der Sozialen Dienste des BRK, Mühldorfer Str. 16c, in Altötting. Anmeldung und Auskunft unter Tel.: 08671 506623.

BRK Altötting: Der Gesprächskreis „BALU“, für die Eltern von krebserkrankten Kindern, trifft sich jeden letzten Montag im Monat um 20:00 Uhr im Ristonnate La Dolce Vita, Neuöttinger Str. 68b in Altötting. Information und Auskunft unter Tel.: 08671 506621

BRK Altötting: Der Gesprächskreis „Frauen nach Krebs“, trifft sich jeden 2. Dienstag im Monat um 14:00 Uhr im Haus der Sozialen Dienste des BRK Altötting, Mühldorfer Str. 16c, in Altötting. Information und Auskunft unter Tel.: 08671 506621

BRK Altötting: Der Gesprächskreis „Stomaträger und ihre Angehörigen“, trifft sich alle 2 Monate am 2. Montag

im Monat um 14:00 Uhr, im Haus der Sozialen Dienste des BRK Altötting, Mühldorfer Str. 16c, in Altötting. Information und Auskunft unter Tel.: 08671 506621.

BRK Altötting: Der Gesprächskreis „Krebserkrankte und ihre Angehörigen“, trifft sich jeden 2. Dienstag im Monat um 19:00 Uhr, in der Bürgerinsel in Burghausen.

Gesprächsgruppe für Pflegende Angehörige und Angehörige von Demenzerkrankten:

Treffen jeden ersten Montag im Monat, unter fachlicher Leitung, um 18:30 Uhr im Haus der Sozialen Dienste des BRK, in der Mühldorfer Str.16c in Altötting. Teilnahme jederzeit möglich. Information und Auskunft unter Tel.: 08671 506623.

Fachambulanz f. Suchtkranke

Information und Anmeldung bei der Fachambulanz für Suchtkranke, Bahnhofstr. 50, Altötting, Tel. 08671 969896 www.suchtfachambulanz-altoetting.de

Motivationsgruppe

Jeden Montag ab 18:00 Uhr finden therapeutisch geleitete Gruppengespräche mit dem Ziel der Wiedererlangung einer Kontrolle über den Suchtmittelkonsum statt.

Vorherige telefonische Anmeldung erforderlich

Offene Sprechstunde

Offenes Beratungsangebot für Suchtmittelkonsumenten und/oder deren Angehörige.

Jeden Dienstag von 17:00 – 18:00 Uhr Anmeldung nicht erforderlich

Evangelische Kirchengemeinde

10.12.2017, 10.30 Uhr
Gottesdienst mit Abendmahl (Traubensaft) und Kindergottesdienst

in der Kirche Zum Guten Hirten mit Pfarrer Thoma

17.12.2017, 10.30 Uhr
Gottesdienst mit Kindergottesdienst in der Kirche Zum Guten Hirten mit Pfarrer Schmidt

24.12.2017, 15.00 Uhr
Krippenspiel in der Kirche Zum Guten Hirten mit Pfarrerin Rink

24.12.2017, 18.00 Uhr
Christvesper in der Kirche Zum Guten Hirten mit Pfarrer Thoma

25.12.2017, 10.30 Uhr
Gottesdienst mit Abendmahl und Kantorei in der Kirche Zum Guten Hirten mit Pfarrer Schmidt

01.01.2018, 17.00 Uhr
Gottesdienst in der Kirche Zum Guten Hirten mit Pfarrerin Rink

07.01.2018, 10.30 Uhr
Gottesdienst in der Kirche Zum Guten Hirten mit Pfarrerin Rink

Hospiz-Café

donnerstags, 14:00–18:00 Uhr
im Alten- und Pflegeheim St. Klara Herzog-Arnulf-Str. 10, 84503 Altötting

Beratung zur Patientenverfügung
jeden 1. Donnerstag im Monat, 15 Uhr und nach tel. Vereinbarung. Anmeldung erforderlich unter 08671 884616.

Kath. Frauenbund St. Philippus u. Jakobus

10.12.17
Mariensingen des Frauenbundes um 15 Uhr in der Gnadenkapelle

12.12.17
Adventfeier um 19.30 Uhr im Begegnungszentrum, Plätze sind willkommen

13.12.17
um 8 Uhr Rorate in der Stiftspfarrkirche, der Frauenbundchor singt

20.12.17
um 8 Uhr Rorate in der

Stiftspfarrkirche, der Frauenbundchor singt

29.12.17, 18.00 Uhr
Christkindl-Weisat-Gehen zur Institutskirche

Treffpunkt entnehmen Sie bitte aus der Tagespresse

Jedem dritten Freitag im Monat trifft sich der Handarbeitskreis um 19.30 Uhr im Clubraum des Begegnungszentrums

KEB RIS

30.12.2017, 19.00 Uhr
Kulturcafé „Nea Zoi“, Sickenbachstr. 6, „Rax dein Hax“, Inklusions- und Integrationsworkshop für Menschen mit und ohne Behinderung, Referentin: Maria Hackinger

04.01.2018, 10.00 Uhr
St. Klara Heim, Herzog-Arnulf-Str. 10, Senioren aktiv, Bewegung und Spiel, Referenten: Adolf und Adelheid Hochholzer

06.01.2018, 17.00 Uhr
Zum Guten Hirten, Eichendorffstr. 2, Interreligiöse Gesprächsreihe, Christen und Muslime: Miteinander für Frieden beten, Miteinander in Frieden leben, Referenten: Pfarrer Hans Ulrich Thoma, Bruder Jeremias Borgards, Dr. Barbara Heller, Said Nazir Ahmad Ahmadi

09.01.2018, 14.30 Uhr
BGZ, Holzhauserstr.25, Das Baltikum entdecken, Lichtbildvortrag, Referent: Erich Haugg

09.01.2018, 19.30 Uhr
Kulturcafé „Nea Zoi“, Sickenbachstr. 6, „Café Sokrates“, Ein (lebens-) philosophischer Gesprächskreis, Referent: Otto Hopfensberger

12.01.2018, 15.00 Uhr
Turnhalle Grundschule Süd, Eichendorffstraße 4, Eltern-Kind Fitness, Referentin: Claudia Albrecht

13.01.2018, 9.00 Uhr
Franziskushaus, Neuöttinger-Str. 53, Bruder Konrad - 200 Jahre in unserer Mitte, Studien- und Begegnungstag, Referent: P. Georg Greimel OFMCap

13.01.2018, 9.30 Uhr
Zum Guten Hirten, Eichendorffstr. 2, Eine-Welt-Brunch, Ein Vormittag für Menschen aller Nationen, Referentinnen: Mechthild Wewerka und Inga Schübel

13.01.2018, 19.30 Uhr
Hotel Plankl, Schlotthammer Str. 4, Niederlage - Sprungbrett zum Erfolg, Referentin: Maria Kutschera

Kolping

13.12.2017, 19.00 Uhr
BGZ Adventfeier. Musikalische Umrahmung durch den Kolpingchor. Bitte Plätze mitbringen.

17.12.2017, 8.30 Uhr
Stiftskirche Rorate

16.01.2018, 19.00 Uhr
Geselliger Abend beim Plankl.

Max-Keller-Schule

12.12.2017, 19.30 Uhr
Dienstagskonzert mit der Fraunhofer Saitenmusik in der Kirche St. Michael

Altötting, Karten sind im Sekretariat, Tel. 08671 1735 erhältlich

14.12.2017, 19.00 Uhr
Abendmesse in der Kirche St. Magdalena mit der Choralsschola

19.12.2017, 19.30 Uhr
Dienstagskonzert „Lichter, Glanz und Leckereien“ mit dem Klarinettenensemble AIRding4reeds

09.01.2018, 19.30 Uhr
Dienstagskonzert Kammermusikabend mit Katharina Schmidt (Violoncello) und Thomas Schuch (Klavier)

Alle Veranstaltungen, mit Ausnahme 12.12.2017 und 14.12.2017 finden in der Aula der Max-Keller-Schule statt.

Pfarrei St. Josef

10.12.2017, 18.00 Uhr
Lebendiger Adventkalender, Pfarrhof St. Josef (Eingang über Garage)

15.12.2017, 19.00 Uhr
Bußgottesdienst mit Beichtgelegenheit zur Vorbereitung auf das Weihnachtsfest

24.12.2017, 16.30 Uhr
Kinderchristmette mit Krippenspiel

22.00 Uhr
Weihnachtliche Blasmusik

22.30 Uhr
Christmette

25.12.2017, 9.30 Uhr
Festgottesdienst, „große Credo-Messe“ von Wolfgang Amadeus Mozart für Soli, Chor und Instrumente

26.12.2017, 9.30 Uhr
Gottesdienst mit Aussendung der Sternsinger

31.12.2017, 17.00 Uhr
Jahresschlussgottesdienst

01.01.2018, 9.30 Uhr
Gottesdienst

06.01.2018, 9.30 Uhr
Gottesdienst mit Rückkehr der Sternsinger und Pfarrfamiliennachmittag in Graming mit Rückblick auf das Jubeljahr

Pfarrei St. Philippus u. Jakobus

12.12.2017, 12.00 Uhr
Mittagstisch für Senioren und Alleinstehende, anschließend adventliche Kaffeestunde

19.12.2017, 14.30 Uhr
musikalische Weihnachtsfeier

Seniorenkreis St. Josef

14.12.2017, 14.30 Uhr
Vorweihnachtliches Beisammensein

11.01.2018, 14.30 Uhr
Dia-Vortrag von Pfarrer. i. R. Josef Vogl zum Thema „Eine Reise an den Gardasee“

Pfarrei Mariä Heimsuchung

16.12.2017, 18.00 Uhr
Lebendiger Adventskalender: Treffpunkt in der Pfarrkirche Unterholzhausen zu ein paar besinnlichen Minuten

24.12.2017, 15.30 Uhr
Kindermette mit Krippenspiel

Anzeige

JOSEF HADER
HÄDER SPIELT HÄDER
Freitag, 26.01.18 | 20.00 Uhr
Lokschuppen | Simbach a. Inn
nummerierte Plätze!

PIPPO POLLINA
SOLO in CONCERTO
Dienstag, 27.02.18 | 20.00 Uhr
Stadtsaal | Neuötting
nummerierte Plätze!

Tickets erhältlich im Kulturbüro Mühldorf, an allen bekannten Vorverkaufsstellen von Eventim, München Ticket, Inn-Salzach-Ticket, telefonisch unter 01805-723636 (0,14 € dt. Festnetz) und online auf www.eventim.de und www.muenchenticket.de und www.inn-salzach-ticket.de

www.spevents.de

24.12.2017, 21.30 Uhr
Christmette

31.12.2017, 16.00 Uhr
Jahresschluss mit Aussendung der Sternsinger

04.01.2018
Die Sternsinger gehen in der Pfarrei Unterholzhausen von Haus zu Haus und sammeln für das Kindermissionswerk.

Sportschützen St. Georg Altötting

12.12.2017, 18.30 Uhr
Jugendtraining in Graming, Vorbereitung Nusschießen

15.12.2017, 18.30 Uhr
Nusschießen in Graming

16.12.2017, 18.30 Uhr
Vorweihnachtliche Feier in Graming

19.12.2017, 18.30 Uhr
Jugendtraining in Graming

26.12.2017, 10.00 Uhr
Stephaniefrühshoppen bei Volkstrachtenverein

TVA-1864 Altötting

Pilates
Donnerstag, 8.45 Uhr – 9.45 Uhr
Raum neben Gymnastikraum der Dreifachsporthalle, Burghauser Str. 69

Feldenkrais
Donnerstag, 10.00 Uhr – 11.00 Uhr
Raum neben Gymnastikraum der Dreifachsporthalle, Burghauser Str. 69

Frauenturnen – Sportliche Fitness bis ins Alter!
Montag, 18.30 Uhr – 19.30 Uhr
Grundschule Nord

Männerturnen – Sportliche Fitness bis ins Alter
Freitag, 17.30 Uhr – 19.30 Uhr
Herzog-Ludwig-Realschule

Faszientraining
Donnerstag, 18.15 Uhr – 19.30 Uhr
Turnhalle der Grundschule Süd

Rehasport für Menschen mit geistiger Behinderung
Dienstag, 17.30 Uhr – 19.00 Uhr
Turnhalle des Franziskushaus

Herzsport / Reha – Sport bei Koronarerkrankungen
Donnerstag, 18.30 Uhr – 20.00 Uhr
Dreifachsporthalle, Burghauser Str. 69

Orthopädie / Reha bei Gangunsicherheit
Mittwoch, 9.50 Uhr – 10.50 Uhr und 10.50 Uhr – 11.50 Uhr
Gymnastikraum der Dreifachsporthalle, Burghauser Str. 69

Orthopädie / Reha
Montag, 8.00 Uhr – 9.00 Uhr und 9.05 Uhr – 10.05 Uhr
Gymnastikraum der Dreifachsporthalle, Burghauser Str. 69

Lungensport / Reha – Sport bei Atemwegserkrankungen
Dienstag, 8.00 Uhr – 9.00 Uhr
Gymnastikraum der Dreifachsporthalle, Burghauser Str. 69

Neurologie / Reha
Montag, 10.10 Uhr – 11.10 Uhr
Gymnastikraum der Dreifachsporthalle, Burghauser Str. 69

Fit und beweglich 50 +
Mittwoch, 8.30 Uhr – 9.30 Uhr
Gymnastikraum der Dreifachsporthalle, Burghauser Str. 69

Immerfit
Donnerstag, 19.00 Uhr – 20.00 Uhr
Dreifachsporthalle an der Burghauser Str. 69

Rücken- Fit /Wirbelsäulengymnastik
Mittwoch, 19.00 Uhr – 20.00 Uhr
Grundschule Süd

VdK-Stammtisch

Im Dezember 2017 findet kein Stammtisch statt. Sie können diese Termine auch der Tageszeitung unter der Rubrik „Alles auf einen Blick“ entnehmen. Hier werden auch Änderungen bekannt gegeben. Änderungen vorbehalten.

vhs

Information und Anmeldung bei der vhs, Tel. 08671-12077
www.vhs-altoetting.de

Schlagfertigkeit – die Königsdisziplin der Kommunikation
08.12.2017, 18:00 – 22:00 Uhr

Tag der Meditation
09.12.2017, 07:00 – 17:00 Uhr

Powerpoint 2013 – Crashkurs
09.12.2017, 09:00 – 16:00 Uhr

Rhythmuskraft – mit Bewegung, Bodypercussion und Escrimastöcken
09.12.2017, 09:00 – 10:30 Uhr

Djembe und Kpanlogo – Trommel-Workshop
09.12.2017, 10:45 – 12:15 Uhr

Mit Word 2013 rationell arbeiten
11.12.2017, 18:30 – 21:30 Uhr
2 Abende

Paul Cézanne – „Vater“ der Klassischen Moderne
12.12.2017, 19:00 – 21:00 Uhr

Aqua-Fitness für alle Badegäste
13.12.2017, 19:00 – 19:45 Uhr

Xpert Business Zertifikatsprüfung Finanzbuchführung 1
16.12.2017, 09:00 – 12:00 Uhr

Wellness im Badezimmer
17.12.2017, 13:00 – 18:00 Uhr

Schneeschuh erlebnis für jedermann
26.12.2017, 09:00 – 15:00 Uhr

Schneeschuh erlebnis mit Rodelspaß
26.12.2017, 09:00 – 15:00 Uhr

3-Tages-Reitkurs für Anfänger und Fortgeschrittene
27.12.2017, 09:30 – 12:30 Uhr
3 Tage

Tagebuch oder Notizbuchhülle – eine Hülle mit Fülle
03.01.2018, 14:00 – 16:30 Uhr

Schneeschuh erlebnis für Singles
05.01.2018, 15:30 – 20:30 Uhr

Schneeschuh erlebnis im Mondschein mit Fackeln oder Stirnlampen
05.01.2018, 15:30 – 20:30 Uhr

Kinderschwimmkurs (ab 4 Jahre)
08.01.2018, 15:00 – 15:45 Uhr
12 Nachm.

Anzeige

Kreuzpointner

Sägewerk · Hobelwerk · Holzhandlung



Lärchenholz für Haus und Garten

Bauholz · Parkettböden · Laminatböden · Paneele · Profilleisten · trockene Schreinerware · Kanthölzer · Latten

G. & E. Kreuzpointner · Wiesmühle 2 · Altötting · Tel. 08671-6804

www.holz-kreuzpointner.de

Kinderschwimmkurs (ab 4 Jahre)
08.01.2018, 15:45 – 16:30 Uhr
12 Nachm.

Zumba Fitness®
08.01.2018, 18:00 – 19:00 Uhr
4 Abende

Zumba Fitness®
08.01.2018, 19:00 – 20:00 Uhr
4 Abende

Schneeschuh erlebnis für aktive Senioren
09.01.2018, 10:00 – 15:00 Uhr

Kinderschwimmkurs (ab 4 Jahre)
09.01.2018, 16:30 – 17:15 Uhr
10 Nachm.

Kinderschwimmkurs (ab 4 Jahre)
09.01.2018, 17:15 – 18:00 Uhr
10 Nachm.

Aqua-Fitness – Gesunde Bewegung im Wasser
09.01.2018, 18:00 – 18:45 Uhr
10 Abende

Xpert Business Finanzbuchführung 2
09.01.2018, 18:00 – 20:15 Uhr
18 Abende

Progressive Muskelentspannung für Fortgeschrittene oder zur Auffrischung
09.01.2018, 18:45 – 20:15 Uhr
3 Abende

Aqua-Fitness – Gesunde Bewegung im Wasser
09.01.2018, 19:00 – 19:45 Uhr
10 Abende

Aqua-Fitness – Gesunde Bewegung im Wasser
09.01.2018, 19:45 – 20:30 Uhr
10 Abende

Endlich das Smartphone mit Android im Griff haben (für Anfänger)
10.01.2018, 14:30 – 17:30 Uhr
2 Nachmittage

Mediterran für leichten Genuss
10.01.2018, 18:30 – 21:30 Uhr

Grundlagen der Fotografie – ISO, Blende, Verschlusszeit, Brennweite
10.01.2018, 18:30 – 21:30 Uhr

Näh, was dir gefällt
10.01.2018, 19:00 – 21:00 Uhr
3 Abende

Geschwisterstreit im Kinderzimmer
10.01.2018, 19:00 – 21:00 Uhr

Aqua-Fitness für alle Badegäste
10.01.2018, 19:00 – 19:45 Uhr

Zumba Fitness®
11.01.2018, 09:00 – 10:00 Uhr
4 Vormittage

Zumba Gold®
11.01.2018, 10:00 – 11:00 Uhr
4 Vormittage

Kasuistik: Patienten-Fallbesprechungen
12.01.2018, 17:00 – 20:00 Uhr
4 Abende

Wie man Sympathie gewinnt
12.01.2018, 18:00 – 22:00 Uhr

Vorbereitungskurs Mathematik Abitur
12.01.2018, 18:15 – 19:45 Uhr
12 Abende

Kreative Zöpfe – Flechtfrisuren einmal ganz anders
12.01.2018, 18:30 – 19:30 Uhr
3 Abende

VSSG Altötting

13.12.2017, 18.00 Uhr
Jugend- und Bogentraining Vorbereitung Weihnachtsfeier

15.12.2017, 19.00 Uhr
Weihnachtsfeier mit Nuss-Schießen

20.12.2017, 18.00 Uhr
Jugend- und Bogentraining

22.12.2017, 18.00 Uhr
Bogenschießen

22.12.2017, 19.30 Uhr
12. Schießabend

27.12.2017, 18.00 Uhr
Jugend- und Bogentraining

29.12.2017, 19.30 Uhr
13. Schießabend

29.12.2017, 18.00 Uhr
Bogenschießen

Volkstrachtenverein Altötting

16.12.2017, 19.00 Uhr
Altbayerisches Adventsingen im Kultur + Kongress Forum Altötting

26.12.2017, 7.00 Uhr
Schimmelamt in der Stiftspfarrkirche

26.12.2017, 10.00 Uhr
Stephaniefrühshoppen im Vereinsheim in Unterschlottham

Anzeige

Anzeige

Professionelle Hilfe beim Immobilienverkauf




Gerhard Geier
 Franz-Werfel-Str. 9a
 84503 Altötting
 0152-01792294

Sie überlegen, Ihre Immobilie zu verkaufen?
 Nutzen Sie die günstige Marktlage!
Ich berate Sie gerne unverbindlich!

www.immobilien-geier.de

**TASCHENGELD aufbessern,
 Nebenjob!**

**Zustellen von adressierten Sendungen und
 Zeitschriften, Mittwoch und Freitag**

**Ideal für Schüler/innen ab 13 J. in den Orten
 Töging / Altötting / Neuötting**

Bewirb Dich bei: **www.zusteller-online.de**
 BPN München KG 089/90475549-0

APOTHEKEN-NOTDIENST

DEZEMBER

Fr. 08.12.2017	Borromäus-Apotheke	08679 / 96600	Burgkirchen
	Hofmark-Apotheke	08671 / 882380	Winhöring
Sa. 09.12.2017	Marien-Apotheke	08671 / 2246	Neuötting
So. 10.12.2017	Bären-Apotheke	08679 / 81275	Burgkirchen
	Viktoria-Apotheke	08631 / 91262	Töging
Mo. 11.12.2017	Michaeli-Apotheke	08671 / 4360	Altötting
Di. 12.12.2017	St. Konrad-Apotheke	08671 / 12754	Altötting
Mi. 13.12.2017	Inntal-Apotheke	08631 / 91137	Töging
	Johannes-Apotheke	08679 / 4748	Emmerting
Do. 14.12.2017	easyApotheke	08671 / 8843880	Neuötting
Fr. 15.12.2017	Tilly-Apotheke	08671 / 6801	Altötting
Sa. 16.12.2017	Markus-Apotheke	08679 / 4333	Burgkirchen
	Schloss-Apotheke	08671 / 20686	Winhöring
So. 17.12.2017	Margheriten-Apotheke	08633 / 1009	Tüßling
Mo. 18.12.2017	Marien-Apotheke	08670 / 98880	Reischach
Di. 19.12.2017	Antonius-Apotheke	08671 / 8080	Altötting
Mi. 20.12.2017	Engel-Apotheke	08671 / 6727	Altötting
Do. 21.12.2017	Borromäus-Apotheke	08679 / 96600	Burgkirchen
	Hofmark-Apotheke	08671 / 882380	Winhöring
Fr. 22.12.2017	Marien-Apotheke	08671 / 2246	Neuötting
Sa. 23.12.2017	Bären-Apotheke	08679 / 81275	Burgkirchen
	Viktoria-Apotheke	08631 / 91262	Töging
So. 24.12.2017	Michaeli-Apotheke	08671 / 4360	Altötting
Mo. 25.12.2017	St. Konrad-Apotheke	08671 / 12754	Altötting
Di. 26.12.2017	Inntal-Apotheke	08631 / 91137	Töging
	Johannes-Apotheke	08679 / 4748	Emmerting
Mi. 27.12.2017	easyApotheke	08671 / 8843880	Neuötting
Do. 28.12.2017	Tilly-Apotheke	08671 / 6801	Altötting
Fr. 29.12.2017	Markus-Apotheke	08679 / 4333	Burgkirchen
	Schloss-Apotheke	08671 / 20686	Winhöring
Sa. 30.12.2017	Margheriten-Apotheke	08633 / 1009	Tüßling
So. 31.12.2017	Marien-Apotheke	08670 / 98880	Reischach

JANUAR

Mo. 01.01.2018	Antonius-Apotheke	08671 / 8080	Altötting
Di. 02.01.2018	Engel-Apotheke	08671 / 6727	Altötting
Mi. 03.01.2018	Borromäus-Apotheke	08679 / 96600	Burgkirchen
	Hofmark-Apotheke	08671 / 882380	Winhöring
Do. 04.01.2018	Marien-Apotheke	08671 / 2246	Neuötting
Fr. 05.01.2018	Bären-Apotheke	08679 / 81275	Burgkirchen
	Viktoria-Apotheke	08631 / 91262	Töging
Sa. 06.01.2018	Michaeli-Apotheke	08671 / 4360	Altötting
So. 07.01.2018	Inntal-Apotheke	08631 / 91137	Töging
	Johannes-Apotheke	08679 / 4748	Emmerting
Mo. 08.01.2018	easyApotheke	08671 / 8843880	Neuötting
Di. 09.01.2018	Tilly-Apotheke	08671 / 6801	Altötting
Mi. 10.01.2018	Markus-Apotheke	08679 / 4333	Burgkirchen
	Schloss-Apotheke	08671 / 20686	Winhöring
Do. 11.01.2018	Margheriten-Apotheke	08633 / 1009	Tüßling
Fr. 12.01.2018	Marien-Apotheke	08670 / 98880	Reischach
Sa. 13.01.2018	Antonius-Apotheke	08671 / 8080	Altötting

Angaben ohne Gewähr

www.lak-bayern.notdienst-portal.de



Freiwillige Feuerwehr Altötting e.V. Einladung zur Jahreshauptversamm- lung

am Donnerstag, 11. Januar 2018 um 20.00 Uhr, im
 Kultur + Kongress Forum Altötting

Tagesordnung:

- Begrüßung durch den Vorsitzenden
- Bericht des Schriftführers
- Bericht des Kassiers
- Kassenbericht und Entlastung der Vorstandschaft
- Bericht des Kommandanten
- Bericht des Jugendwartes
- 30 Jahre Schiedsrichter der Technischen Hilfe
- Ehrungen und Beförderungen
- Wahl der Mannschaftssprecher
- Satzungsänderung nach Vorgaben des Finanzamtes
- Ansprachen
- Wünsche und Anträge

Bereits um 19.00 Uhr gedenken wir den verstorbenen Mitgliedern während eines Gottesdienstes in der St. Philippus und Jakobus Kirche. Eingeladen sind alle aktiven, passiven und fördernden Mitglieder.

Herbert Hofauer Alois Wieser Stefan Burghart
 Erster Bürgermeister Kommandant Vorsitzender



Christbaumsammelaktion der Jugendfeuerwehr Altötting

Zum zweiten Mal sammelt unsere Jugendfeuerwehr aus Altötting für eine **freiwillige Spende** Christbäume ein. Mit dem Erlös wird zu 100% die Jugendfeuerwehr der Stadt Altötting unterstützt.

Und so geht's:

1. Anmeldung per Email: jugend@feuerwehr-altoetting.de oder per Tel.: 015174203706
2. Baum ohne Schmuck mit freiwilliger Spende rausstellen.
3. Abholtermin ist der **13.01.2018**

*Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit
Ihre Jugendfeuerwehr Altötting!*



WASSERZÄHLERABLESUNG IN DER KREISSTADT ALTÖTTING

In Kürze werden wir die Jahresabrechnung für Verbrauchsgebühren erstellen. Dazu ist die Ablesung der Wasserzähler erforderlich.

Hierzu haben Sie verschiedene Möglichkeiten:

1. Online-Meldung (vom 18.12.2017 bis 09.01.2018)

über die städtische Internetseite „www.altoetting.de“

Nutzen Sie dafür auf der Startseite rechts das **Bürgerserviceportal**.

Mit einem Klick hierauf gelangen Sie in das Menü „Bürgerservice“.

Unter dem Stichwort „**Wasserzählerablesung**“ öffnet sich das entsprechende Online-Formular.

Für die Eingabe benötigen Sie die Angaben, die Ihnen mit dem Anschreiben mitgeteilt werden.



2. Per Telefon unter 08671 5062-15

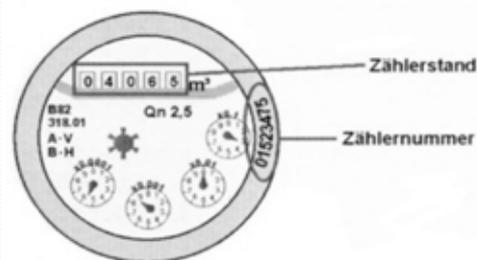
3. Per Fax an 08671 08671 5062-77

4. Ausfüllen und Rückgabe des Antwortschreibens:

- Prüfen Sie die Adresse und teilen Sie uns evtl. Änderungen mit.
- Eintragen des abgelesenen Zählerstandes in die Spalte „Neuer Zählerstand“.
- Ablesen aller Zähler, die auf dem Antwortschreiben aufgeführt sind.
- Telefonnummer für evtl. Rückfragen eintragen.
- Ablesedatum und Unterschrift.
- für Postversand bitte frankieren

Die abgelesenen Zählerstände geben Sie bitte bis spätestens **Dienstag, 09.01.2018** ab. Ansonsten wird der Verbrauch geschätzt.

Vielen Dank für Ihre Mitwirkung!



Die Zählernummer ist entweder oben unter dem Deckel, auf dem Messingring oder auf dem Glas zu erkennen. Darunter steht der Zählerstand.

Die Drehzeiger bitte nicht ablesen.

Mit dem Rad zur Arbeit: Gesundheitsaktion mit Rekordbeteiligung

Die Mitmachaktion „Mit dem Rad zur Arbeit“ von AOK und ADFC hat bayernweit über 60.000 Menschen bewegt – so viele wie noch nie. Insgesamt radelten die Teilnehmer rund 18 Millionen Kilometer. Durch den Verzicht aufs Auto haben sie über 3.500.000 Kilogramm CO² eingespart. „Damit ist die Aktion ein Gewinn sowohl für die Umwelt, aber vor allem auch für die Radler selbst – denn Radfahren ist gesund“, so AOK-Direktor Andreas Santl bei der Übergabe des di-rektionalen Hauptpreises bei der Kreisstadt Altötting. So stärkt Ra-

deln das Herz-Kreislauf-System, hilft beim Abnehmen, kräftigt die Muskeln und schont die Gelenke. In den Landkreisen Altötting und Mühldorf nahmen insgesamt 1.613 Beschäftigte aus 80 verschiedenen Betrieben an der Aktion teil. Damit wurde das Allzeithoch vom Vorjahr erneut deutlich getoppt. „Die meisten Fahrer kamen erwartungsgemäß von Wacker/Siltronic aus Burghausen“, sagt Santl. Sie stellten mit rund 800 Fahrern fast die Hälfte der Teilnehmer, gefolgt von der Firma ODU aus Mühldorf mit 62 und dem BRK-Kreisverband Altötting mit 44 Radlern. „Sehr gut angenommen haben die Teilnehmer in diesem Jahr die Möglichkeit, sich online zur Aktion anzumelden und ihren Aktionskalender auch online zu pflegen“, so Santl. Bayernweit nutzten mit 54 % gut die Hälfte der Teilnehmer das digitale Angebot.

Nach Abschluss der Aktion wurden nun die Gewinner ermittelt. Den regionalen Hauptpreis, ein Treckingrad, gewann Jürgen Wiedl aus Altötting. Er fuhr täglich von seiner Wohnung zum Arbeitsplatz bei der Kreisstadt Altötting und zurück. „Ich bin bereits das dritte Mal bei der Aktion dabei und kann nur jedem empfehlen, im nächsten Jahr ebenfalls mitzumachen, Radfahren hält mich gesund und war auch leicht in den Arbeitsweg einzubinden“, so der Gewinner. Erster Bürgermeister Herbert Hofauer freute sich für den Gewinner aus dem eigenen Haus. Die Teilnahme an der AOK-Radaktion kann er nur unterstützen: „Die Aktion ist eine tolle Ergänzung zu unserem Bemühen um die Gesundheit am Arbeitsplatz im Rahmen des Betrieblichen Gesundheitsmanagements“.

Die weiteren Preise „rund um das Fahrrad“, wie Beleuchtungssets und Fahrradcomputer, werden von der AOK in den nächsten Tagen an die Gewinner verteilt. Die Preise wurden wie immer alle gesponsert und nicht aus AOK-Mitgliedsbeiträgen finanziert. So sponserte z. B. das FUN Sport- und Bikecenter Burghausen das Treckingrad.

Der DGB Bayern und die vbw – Vereinigung der Bayerischen Wirtschaft e.V. unterstützen die gemeinsame Initiative von ADFC und AOK im Freistaat. Beide Partner sind von Anfang an dabei. Die vbw fördert die Initiative finanziell. Staatsministerin Melanie Huml vom Bayerischen Ministerium für Gesundheit und Pflege ist die Schirmherrin der Aktion.

Anzeige



Günstig und zinssicher finanzieren.

Fester Sollzins ab **1,00 %***

Effektiver Jahreszins ab **1,62 %***



1. Jahr	ca. 9 1/2 Jahre**	20. Jahr
Sofortfinanzierung (100.000 €): monatliche Rate 585 € (Zins + Ansparung)	Bauspardarlehen: monatliche Rate 400 € (Zins + Tilgung)	



Ein konkretes Finanzierungsbeispiel*:
 Voraussetzung: Für einen Angestellten zur Finanzierung einer Immobilie im Zusammenhang mit dem Abschluss eines LBS-Bausparvertrages über 100.000 € im Tarif LBS-W4, Abschlussgebühr 1.100 €, Jahresentgelt 30 €, Agio 463,49 €.
Sofortfinanzierung: Nettodarlehensbetrag 100.000 €, fester Sollzins 1,20% bis Zuteilung (ca. 9 1/2 Jahre**), 100% Auszahlung, effektiver Jahreszins 1,82% (für Gesamtlaufzeit von Sofortfinanzierung und späterem Bauspardarlehen, inkl. Grundschuld-eintragungskosten von 273 €), monatliche Rate 585 € (Zins + Ansparung). Die Sicherstellung erfolgt durch eine Grundschuld an einer Immobilie innerhalb 70% des von der LBS ermittelten Verkehrswertes.
Bauspardarlehen: Fester Sollzins 1,50%, effektiver Jahreszins 1,86%, monatliche Rate 400 € (Zins + Tilgung).

* Das Angebot gilt für Sofortfinanzierungen ab mind. 50.000 € mit einer Sollzinsbindung fest bis Zuteilung und Abschluss eines neuen LBS-Bausparvertrages in Höhe des Darlehensbetrages. Der effektive Jahreszins ist für die Gesamtlaufzeit von Sofortfinanzierung und späterem Bauspardarlehen inkl. der Kosten einer Grundschuldeintragung angegeben. Die Sicherstellung erfolgt durch eine Grundschuld. Die Abschlussgebühr beträgt 1,1% der Bausparsumme. Das Jahresentgelt beträgt 0,30 € pro 1.000 € Bausparsumme. Das Agio beträgt 1% des Bauspardarlehens.
 Darlehensgeber: LBS Bayerische Landesbausparkasse, Arnulfstraße 50, 80335 München
 ** Aus gesetzlichen Gründen darf die LBS den Zuteilungstermin nicht im Voraus verbindlich benennen.

Befugnisse Ihres Darlehensvermittlers: Ihr Darlehensvermittler ist im Rahmen von Finanzierungen für Unternehmen der deutschen Sparkassen-Finanzgruppe tätig und ist befugt, in diesem Zusammenhang Darlehensanträge entgegenzunehmen.

Darlehensvermittler:
LBS-Geschäftsstelle Altötting
 Chiemgaustraße 11
 84503 Altötting
 Telefon: (0 86 71) 96 74 - 0

Immobilien
Finanzierung
Bausparen
Ihr LBS-Experte

www.lbs-bayern.de
Wir geben Ihrer Zukunft ein Zuhause.
 Sparkassen-Finanzgruppe

Stand: 13.11.2017 –
Angebot freibleibend



Von links nach rechts: Hermann Breu (AOK Firmenkundenbetreuer), Jürgen Wiedl (Gewinner und Mitarbeiter der Stadt Altötting), Herr Direktor Andreas Santl (AOK Bayern) und Erster Bürgermeister Herbert Hofauer.

Foto: Stadt Altötting

Anzeige




KINO am Donnerstag, 14.12.17 um 19 Uhr

Merry CHRISTMAS

In einem unmenschlichen Krieg siegt in einer Nacht die Menschlichkeit

Weihnachten 1914: Deutsche, französische und schottische Soldaten stellen die Kampfhandlungen in den verschlammten Schützengräben an der Westfront für wenige Tage ein, begehen gemeinsam das Weihnachtsfest, bergen und begraben ihre Toten und gewähren sich gegenseitig Unterschlupf. Der vage Ansatz der Fraternisierung wird von den Generälen unter Strafandrohung unterbunden.

115 Min. Empfohlen ab 16 J. FSK ab 12 J. Eintritt frei. Glühwein & Plätzchen werden angeboten.

Anzeige



Ausleih-Tipp:
Die Bücherei hat am Samstag, 23.12.2017 letztmalig geöffnet. Decken Sie sich spätestens an diesem Tag noch mit Medien ein, da die Bücherei erst wieder ab Dienstag, 02.01.2018 für Sie da ist.

KAPUZINERSTR. 19
WWW.BUECHEREI-ALTOETTING.DE

Di. + Mi. + Fr.	13.00 - 17.00 Uhr
Donnerstag	10.00 - 18.00 Uhr
Samstag	09.00 - 12.00 Uhr



Feiertags-Tipp:
Nutzen Sie den 24-Stunden-Ausleihservice von LEO-SUED

LESEN ONLINE SUEDBAYERN



Geschenk-Tipps:

Büchereimitgliedschaft z.B. für einen Erwachsenen: Kosten € 10,00 / Jahr - Nutzen: über 23.000 Medien in der Bücherei zur Ausleihe und über 28.000 Medien über die LEO-SUED-Onleihe.

eBook-Reader Bitte informieren Sie sich vorab über die LEO-SUED-Hilfe-Seite, welcher eBook-Reader mit der Onleihe kompatibel ist.

Revitalisierung des Bahnhofes Altötting



Von links: Erster Bürgermeister Herbert Hofauer, Bundestagsabgeordneter Stephan Mayer, Landtagsabgeordnete Ingrid Heckner, Landtagsabgeordneter Günther Knoblauch, Fraktionssprecher und Stadtrat Hubert Rothmayer, Baudirektorin Eva Steinkirchner, Regierung von Oberbayern, Diplomrestaurator Magister Paul Huber, Bayer. Landesamt für Denkmalpflege, Fraktionssprecher und Stadtrat Klaus Müller, Zweiter Bürgermeister Wolfgang Sellner, Fraktionssprecher und Dritter Bürgermeister Konrad Heuwieser vor dem Bahnhofesgebäude in der Kreis- und Wallfahrtsstadt Altötting.

Foto: Stadt Altötting

Am 13. November 2017 wurde in einer kleinen Feierstunde offiziell mit den Arbeiten zur grundlegenden Revitalisierung des Altöttinger Bahnhofes in Anwesenheit zahlreicher Ehrengäste begonnen. Im Jahr 2005 hat sich die Kreisstadt Altötting entschlossen, das Angebot der Deutschen Bahn anzunehmen und den unter Denkmalschutz stehenden Bahnhof zu erwerben. Das gesamte Umfeld des Bahnhofesgebäudes wurde zwischen den Jahren 2000 und 2007 städtebaulich deutlich aufgewertet und in mehreren Bauabschnitten eine Park&Ride-Anlage, eine Bike&Ride-Anlage sowie der zentrale Busbahnhof errichtet. Außerdem wurde der Vorplatz neu gestaltet. Schnell wurde klar, dass bei dem Bahnhofesgebäude nur ein Gesamtkonzept zur Revitalisierung des Gebäudes Sinn macht. In enger Zusammenarbeit mit dem Landesamt für Denkmalpflege wurde ein Gesamtkonzept erarbeitet, das einen großzügig gestalteten und gut einsehbaren Wartebereich mit einem integrierten Café mit Kiosk vorsieht. Das Reisebüro Wieninger wird erneuert und der Tillyverein sowie die Krieger- und Soldatenkameradschaften erhalten ebenfalls Vereinsräume. Auch die geplante Fahrradstation wird zu einer weiteren Belebung des Bahnhofes beitragen. Das Bahnhofesgebäude wird selbstverständlich in allen Bereichen barrierefrei gestaltet und vier Wohnungen bieten künftig Wohnraum für anerkannte Flüchtlinge. Die Gesamtkosten für die Baumaßnahme betragen rd. 2,5 Mio. €. Die Finanzierung ist mit in Aussicht gestellten hohen Fördermitteln aus dem vom Bund aufgelegten und vom Freistaat Bayern ausgereichten Sonderprogramm „Soziale Integration im Quartier“ und dem Städtebauförderprogramm „Leerstand nutzen - Lebensraum schaffen“ sowie dem Programm zur Förderung öffentlicher Touristischer Infrastruktur - RÖFE - möglich geworden. Herzlicher Dank gilt auch dem Landkreis, der für die Fassadensanierung einen Betrag von 5.500 € zur Verfügung gestellt hat. Die Bauarbeiten zur Revitalisierung des Bahnhofes Altötting werden im Sommer oder Frühjahr des nächsten Jahres abgeschlossen sein.

„Aquapulco – die Piraten-Welt in Bad Schallerbach“ Ferienpass-Abschlussfahrt der Kreisstadt Altötting

Lange nach dem Ende der Ferien ist es schon Tradition, dass sich Kinder und Jugendliche, die am Ferienprogramm der Stadt Altötting teilgenommen haben, auf den Weg ins österreichische Bad Schallerbach als Abschlussfahrt des Altöttinger Ferienprogramms machen.

Dieses Jahr sind der Einladung der Stadt 83 Kinder gefolgt und wollten zusammen mit ihren 10 Betreuern einen tollen Tag im Freizeitbad „Aquapulco“ erleben. Stundenlang wurde um die Wette gerutscht, getaucht und mit den Wellen geschwommen. Der Umbau einiger Rutschen auch mit „Zwillingsreifen“ steigerte den Spaß in der Piraten-Welt noch und die Kinder nutzten jede Minute, um alle Varianten der Rutschen auszukosten.

Die Kinder und Jugendlichen mit rotunterlaufenen Augen und Schwimmhäuten zwischen Zehen und Fingern konnten gar nicht genug bekommen und übersahen tatsächlich teilweise den vereinbarten Zeitpunkt zur Abfahrt, was beweist, wie viel Spaß und Vergnügen sie zusammen mit den Betreuern hatten. Und leider ging es, wie jedes Jahr, wieder viel zu früh zurück nach Altötting!



Anzeige

Spaßeshalber schlug Jugendreferent Antworten vor: „Im nächsten Jahr könnten wir mal wieder ins Deutsche Museum fahren“, was zu lauthalsen Protesten führte und Didi Tropeschug große Zustimmung und Applaus erntete, als er meinte: „Fahren wir doch im nächsten Jahr wieder nach Bad Schallerbach!“ So war die Meinung bei Kindern und Betreuern ziemlich einstimmig und man konnte fast überall hören, „Das war toll und das nächste Jahr bin ich auch wieder dabei“.

Für das tolle Erlebnis und erfolgreiche Gelingen bedankt sich die Stadtverwaltung auch bei der BRK-Bereitschaft namentlich bei Claudia Zogler und Herbert Janku, die ein paar wenige kleinere Blessuren vergessen machten und den Verantwortlichen immer zusätzlich ein wenig mehr Gelassenheit für ein solch Unternehmen mit dieser großen Schar „wilder Piraten“ bescheren.

Aber auch ein besonders großes Dankeschön von Seiten der Stadt geht an die Sparkasse Altötting-Mühldorf für die großzügige Spende und finanzielle Unterstützung dieser Fahrt! Die Eltern konnten an diesem schulfreien Tag auch deshalb entspannt ihren Beschäftigungen nachgehen und am Abend sehr müde, aber auch glückliche Kinder entgegennehmen!

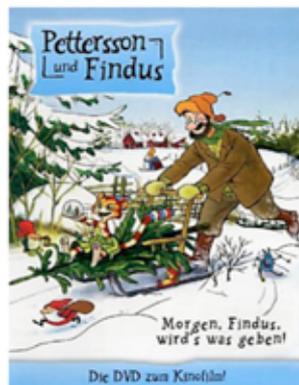
Fotos: Stadt Altötting



KAPUZINERSTR. 19
TEL. 08671/12344

INFO@BUECHEREI-ALTOETTING.DE
WWW.BUECHEREI-ALTOETTING.DE

KINDERKINO am MITTWOCH
13.12.2017 um 17 Uhr Petterson & Findus
Eintritt € 0,50 incl. 1 Becher Popcorn. 73 Min.
Liebevoller Zeichentrick-Adaption nach den Bilderbüchern von Sven Nordqvist: Der alte Petterson steht vor einer schwierigen Aufgabe. Er muss nämlich einen Weihnachtsmann herbeischaffen. Seit er seinem Kater Findus von ihm erzählt hat, hat dieser nur noch einen Wunsch: Der Weihnachtsmann soll auch zu ihm kommen...



Vorlese3viertelstunde-Sonderaktion am 22.12.2017

Die Bayerische Puppenbühne führt um **17.15 Uhr** ein Puppenspiel nach dem Kinderbuch von Nele Moost auf.

Der kleine Rabe Socke feiert Weihnachten

Eintritt 5,00 - kein Vorverkauf



Autorenlesung für Altöttinger Senioren zum Thema „... oiss AÖ“ am 20.11.2017

von Sepp Keil



Es war ein großer Erfolg 2016, als der niederbayerische Turmschreiber Hans Göttler in der Stadtbücherei mit seinen „Wirtsuam – Turmschreibern“ oder „Schwimmbad Bibliothek“ sein Gastspiel in bayerischer Mundart vortrug.

Am Montag kehrte der jetzige „Traunsteiner „Chiemgauautor“ Reinhard Hauswirth wieder zu seinen ursprünglichen Wurzeln, wenn auch nur zu einer Lesung in die Stadtbücherei zurück und der zahlreiche Besuch von Senioren wurde auch diesmal zu einem Erfolg. Der seit 1961 Traunsteiner Hauswirth ist in Altötting geboren, konnte sich „ois a gloana Bua“ (als kleiner Bub) an seine Kindheit in seiner Geburtsstadt noch gut erinnern, um aus seinen weitgehend unveröf-

fentlichten und meist auf Boarisch geschriebenen Werken poetische und nicht poetische Texte zu seinem Geburtsort Altötting und Umgebung vorzutragen.

In seinen Werken, die bereits durch den Verein „Bairische Sprache und Mundarten Chiemgau-Inn e.V.“ vorgestellt wurden, ist der Autor unter dem Künstlernamen „Rumpelstolz“ bekannt. Hauswirth begann mit Gedichten und das auf „Boarisch“ mit den Ausdrücken wie „Krokodui an der Wiesmüi“ oder dem „Besenstui“. Danach über Geschehnisse in seiner Heimatstadt, welche er als „kloaner Bua ois net kennt hod“.

Geboren wurde Reinhard Hauswirth am 21.12.1951. Aufgewachsen sei er in einer nahrhaften Gegend im Bucher-Bäcker Haus gegenüber dem Gasthof Schex. Später konnte er sich an Hand eines Faschingsfotos noch an einige Altöttinger erinnern, einige sind nach Australien ausgewandert, „die hob i net kennt“ oder seien Politiker in der Stadt geworden.

Was er nicht verstanden habe, so der Autor „dass die Kastlerstraße beim Anorganaplatz so geheißn hat, „wo de doch nach Loha geführt hat“. Schwer zu verstehen sei auch gewesen, das die Kapuzinerstraße zu den Kapuzinern geführt hatte, „die hätte doch Eisdienestrasse heißen müssen, war doch dort eine Eisdiel ansässig“ und „do sollst di no auskenna“.

Meine Mutter hat immer beim Schönstetter Bäcker eingekauft und „i hob von der Frau Schönstetter oiwei a dreieckats Gebäck mit vui Schoklad kriagt“ und die hat immer zu meiner Muata gsagt „Beehren’s uns boid wieda“, „des hob i net kapiert warum, erst später“. Da wo der Gerhard Polt einige Jahre gewohnt hat, war eine Metzgerei in der Alzgerner Straße, „wobei do is doch net nach Oizgern ganga, was i überhaupt net verstand’n hob“. Im Schaufenster dieser Metzgerei ist eine Gelbwurst gehängt, „mir ham oiwei Hirnwurst gsagt und gmoant, das man bei der Gelbwurst beim Verzehr ein Chinese wird und bei der Hirnwurst ko ma dann studiern“.

Beim Wengler Kiosk am Amtsgericht war eine große Werbetafel mit dem Hinweis, das im Kino an der Mühldorfer Str. der Film „Auf der Reeperbahn nachts um halb eins“ lief und ich als Eisenbahnfan diesen Film unbedingt sehen wollte, wobei mein Vater aber sagte : „Mei Bua, der Film ist nix für di“.

Einmal habe er den Äquator überquert (der Autor meinte damals, dass mit dem Übergang des Bahngleises an der Trostberger Str.

Anzeige

**Großes
Neujahrs-
Anschießen**
auf dem Altöttinger Kapellplatz
am 1. Januar 2018

Ablauf

17.00 Uhr Festgottesdienst in der Stiftspfarrkirche

kurze Andacht vor der Gnadenkapelle

18.30 Uhr Neujahrsanschießen der Böllerschützen des Schützengaus Altötting

Neujahrsempfang der Pfarrgemeinde St. Philippus und Jakobus im Kloster St. Magdalena

2018

Veranstalter: Schützengau Altötting, Stadt Altötting, Stadtpfarrer St. Philippus und Jakobus

der Äquator überquert sei.) Für das musikalische Ambiente sorgte Veronika Berghammer von der Musikfachschule mit ihrer Harfe. Seniorenreferentin Luise Hell sprach der Leiterin der Stadtbücherei, Sonja Zwickl ihren Dank aus, welche immer bemüht ist, Autoren zu finden, welche die Bayerische Mundart nicht in Vergessenheit geraten lassen sowie Adolf Strasser vom Sozialamt für die Hauptarbeit mit Einladungen an Vereine oder Verbände und dem Autor, welcher als kleinen Dank ein paar Flaschen Spezialbiere der Brauerei Hell erhielt, sich aber auch Zeit nahm für die 40 Besucher und sich deren Fragen geduldig stellte.



Foto: Sepp Keil

Anzeige

MdL Ingrid Heckner zu Gast in der Stadtbücherei Altötting

Im Auftrag des Bundesministeriums für Bildung und Forschung führt die Stiftung Lesen bundesweit die frühkindliche Leseförderungsinitiative „Lesestart – Drei Meilensteine für das Lesen“ durch. Die Stadtbücherei Altötting hatte sich daran beteiligt und so einige Lesestart-Sets II erhalten. Die Aktion ist zwar für Büchereien mittlerweile abgeschlossen, aber die restlichen Sets werden noch an die dreijährigen Kinder ausgegeben.

Die freitägliche Vorlese3viertelstunde wurde am 27.10.2017 dazu genutzt, diese Lesestart-Sets zu verteilen. MdL Ingrid Heckner war zu Gast und las den Kindern aus dem Bilderbuch „Pip und Posy – Der tolle Roller“ vor. Die Kinder waren begeisterte Zuhörer und freuten sich über das Lesestart-Set, in dem auch das „Pip und Posy“ Bilderbuch zu finden war.



Foto: Stadtbücherei



Wir liefern Erdgas!



PERSÖNLICH UND VOR ORT!

Der sympathische Erdgaslieferant aus Mühldorf

Weserstr. 4 in Mühldorf ☎ 0 86 31 / 18 43-555

Montag - Donnerstag von 7.30 bis 17.00 Uhr
Freitag von 7.30 bis 12.00 Uhr

www.evis.de

Die Kreisstadt Altötting nimmt Abschied von

Herrn Josef Prostmeier

Herr Josef Prostmeier war von 1965 bis 1992 als städtischer Arbeiter im Wasserwerk beschäftigt. 1983 wurde er zum Bautruppführer des städtischen Wasser- und Kanaltrupps befördert. Er war ein engagierter und zuverlässiger Mitarbeiter sowie ein freundlicher und hilfsbereiter Kollege. Die Kreisstadt Altötting schuldet ihm Dank und Anerkennung. Den Angehörigen gilt unser tiefes Mitgefühl.

Wir werden Herrn Josef Prostmeier stets ein ehrendes Gedenken bewahren.



KREISSTADT ALTÖTTING

Herbert Hofauer
Erster Bürgermeister

Britta Gruber
Personalratsvorsitzende

Öffnungszeiten der städtischen Friedhöfe am Weihnachtsfest

Um den Angehörigen der Verstorbenen die Möglichkeit des Grabbesuches auch in den Abend- und Nachtstunden zu bieten, bleiben die städtischen Friedhöfe von Sonntag, 24. Dezember 2017 (Heilig Abend), 7.00 Uhr, bis einschließlich, Dienstag, 26. Dezember 2017 (zweiter Weihnachtsfeiertag), 17.00 Uhr, durchgehend geöffnet.

Anzeige

Ihre Hilfe
im Trauerfall
Altöttings ältestes privates Bestattungsinstitut für
Erd- und Feuerbestattung sowie Überführungen

Josef Schmidbauer

Am Städt. Friedhof, Kardinal-Wartenberg-Str.1, Altötting
Sonn- und Feiertage dienstbereit

- Wir erledigen für Sie alle Behördengänge •
- vereinbaren mit Ihnen die Termine und Gestaltung der Trauerfeier •
- wir beraten und erledigen für Sie - Zeitungsanzeigen, Sterbebilder, Trauerkarten und Blumenschmuck • Auf Wunsch kommen wir kostenlos ins Haus, auch zur Vorsorge •
- Abschlüsse und Abrechnungen mit Versicherungen •

 **0 86 71 / 67 18**

Anzeige

TrauerHilfe **DENK** TrauerVorsorge
Bestattungstradition seit 1844

Für Sie erreichbar unter
08671 / 988 70



Wir helfen Ihnen weiter

Die TrauerHilfe DENK ist mit über 100 Geschäftsstellen in Bayern eines der größten Bestattungsunternehmen. Ihre Anliegen und Wünsche setzen wir gerne respektvoll und serviceorientiert mit der nötigen fachlichen Kompetenz um.



Altötting | Neuötting | www.trauerhilfe-denk.de

Anzeige

KARL LIEGL MARCO KEßLER
ERD- und FEUERBESTATTUNGEN BESTATTUNGSVORSORGE

BESTATTUNGSVORSORGE

Informieren Sie sich über eine kostenlose Bestattungsvorsorgeberatung in unserem Haus.

Vorsorge heißt Fürsorge
schon darüber nachgedacht?



Besprechen Sie mit uns ihre individuelle und persönliche Bestattungsvorsorge.

Telefon 08671-5073228

Herrenmühlstraße 10d, 84503 Altötting
Wir sind für Sie Tag und Nacht erreichbar.

Verleihung der Bürgermedaille

Im Rahmen der Bürgerversammlung am 16. November 2017 beim Hotel Post überreichte Erster Bürgermeister Herbert Hofauer die Bürgermedaille der Kreisstadt Altötting an zwei verdiente Altöttinger Persönlichkeiten. Diese Auszeichnung wird für bürgerschaftliches Engagement verliehen, das nicht unbedingt im Licht der Öffentlichkeit steht.

Der Stadtrat der Kreisstadt Altötting hat am 13. September 2017 beschlossen, die Medaillen heuer an

★ **Herrn Josef Keil**

★ **Herrn Franz Steiner**

zu verleihen.

Josef Keil ist bereits seit 1979 Mitglied in der Krieger- und Soldatenkameradschaft Altötting. Hier übernahm und übernimmt er immer noch zahlreiche ehrenamtliche Aufgaben, wie die Sammlungen für die Kriegsgräberfürsorge, Schriftführer und Chronist. Besonders engagiert ist er in der Pressearbeit, die er nicht nur für die KSK Altötting, sondern auch für den Kreisverband erledigt. Dem VdK ist Josef Keil 1995 beigetreten. Seit 2002 hält er das Amt des Vorsitzenden inne. Auch hier zeigt er unermüdliches Engagement und Einsatzbereitschaft in der Organisation von zahlreichen Veranstaltungen, der Pressearbeit, die er auch für befreundete Ortsvereine übernimmt, sowie bei den jährlich stattfindenden Sammlungen. Als Beisitzer wurde er 2005 in die VdK Kreisvorstandschaft Altötting/Mühdorf berufen. Im Jahr 2007 wurde der Wanderverein „Die Wallfahrtsstädter Altötting“ gegründet. Seit dieser Zeit ist Josef Keil 1. Vorsitzender. Er organisiert die Wandertage und Ausflüge, erledigt die Pressearbeit und zeigt auch hierbei viel Freude, Fleiß und persönlichen Einsatz. Aber nicht nur in zahlreichen Vereinen ist Josef Keil überdurchschnittlich engagiert, auch für den Altöttinger Ferienpass ist er als „Redakteur“ und geflüstelter Berichterstatter von zahlreichen Veranstaltungen nicht mehr wegzudenken. Für diesen vielfältigen, persönlichen Einsatz für die Stadt Altötting insbesondere für das ehrenamtliche Engagement in zahlreichen Altöttinger Vereinen wurde Herr Keil mit der Bürgermedaille der Kreisstadt Altötting ausgezeichnet.

Franz Steiner ist seit Jahrzehnten eng mit der Kolpingfamilie Altötting verbunden. Im Jahr 1980 ist er der Kolpingfamilie Altötting beigetreten und war von 1982 bis 1989 Gründer und Leiter der Jungkolping-Gruppe. Den Vorsitz übernahm er von 1989 bis 2004 und von 2011 bis heute. Seit über 20 Jahren ist er Vorsitzender des 130 Mitglieder starken Vereins. Auf seine Initiative hin wurde auch der Kolpingchor geründet, dessen Vorsitz er bis 2011 inne hielt. In weiteren Fördervereinen stellte er sein ehrenamtliches Engagement zur Verfügung und war geschätzt für seine Kompetenz. Dem Pfarrgemeinderat St. Philippus und Jakobus gehörte er von 1982 bis 1990 an. Bereits seit 2002 ist Franz Steiner Konsultor der Marianischen Männerkongregation Altötting. Von 1976 bis 1980 war er auch ehrenamtlicher Betreuer und Begleiter bei Veranstaltungen des Kreisjugendamtes bzw. des Kreisjugendrings. Auch dem Förderschulbereich setzte er sein großes ehrenamtliches Engagement zur Verfügung. Er war von 1992 bis 1997 Sprecher der Arbeitsgemeinschaft im BLLV in Bayern und von 1998 bis 2011 leitete er die Fachgruppe Sonder- später: Förderschulen im BLLV Oberbayern. Dem Personalrat für Förderschulen an der Regierung von Oberbay-



Von links: Franz Steiner, Erster Bürgermeister Herbert Hofauer und Josef Keil beim gemeinsamen Gruppenbild. Die beiden Geehrten zeigen die Bürgermedaille der Kreisstadt Altötting. Foto: Stephan Hölzlwimmer, ANA

ern gehörte er als Mitglied von 1996 bis 2016 an und von 2011 bis 2016 war er dort stellvertretender Vorsitzender. Das ehrenamtliche Wirken von Franz Steiner ist geprägt von seiner großen Zuverlässigkeit und seinem überdurchschnittlichen Engagement in den verschiedenen Bereichen. Dieser besonders hohe und überdurchschnittliche Einsatz wurde bereits mit der „Silbernen Ehrennadel“ des Kolpingwerkes Passau und mit der „Silbernen Ehrennadel“ des BLLV Oberbayern in besonderer Weise gewürdigt. Für dieses vielfältige ehrenamtliche Engagement erhielt Herr Steiner die Bürgermedaille der Kreisstadt Altötting.

Ein herzliches Vergelt's Gott an alle für ihr Engagement!

Anzeige



Wir wünschen allen
unseren Kunden
ein frohes
Weihnachtsfest
und ein gesegnetes
Neues Jahr!

Schilderladen
Altötting

Malerei Breitenladner

Malerei- und Vergoldemeisterbetrieb

www.breitenladner.de

Verkauf + Beratung: Malerei & Schilderladen, Trostberger Str. 27, ☎ 92 79 50
Büro + Werkstatt: Hillmannstraße 27, ☎ 88 84 39



MALER
FACH
BETRIEB

MALER-VERBAND OBERBAYERN

Altöttinger Straßennamen

Richard-Billinger-Straße

von Manfred Lerch, Stadtheimatpfleger

Wenige Wochen vor seinem 75. Geburtstag, am 7. Juni 1965, erlag der Lyriker, Dramatiker und Romancier Richard Billinger im Linzer Krankenhaus einem Herzkollaps und wurde auf dem stillen Dorffriedhof von Hartkirchen-Aschach beigesetzt. Dabei zeigte sich, was der Verstorbene für seine Heimat bedeutete: Der damalige Landeshauptmann Dr. Gleißner hatte ein Staatsbegräbnis angeordnet, mit dem das Land Oberösterreich dem Dichter des Innviertels die letzte Ehre erwies.

Richard Billinger erblickte am 20. Juli 1890 in St. Marienkirchen bei Schärding das Licht der Welt. Seine Kindheit war geprägt einerseits vom bäuerlichen Tagewerk

auf den väterlichen Fluren und Feldern, andererseits von der Mithilfe der Mutter im Krämerladen. Nach dem Wunsch der Eltern sollte

der Bub Priester werden. Von 1902 bis 1905 besuchte deshalb der Jesuitenzögling das Linzer Kollegium Petrinum, wechselte aber wegen sittlicher Verfehlungen alsbald zum k. k. Gymnasium in Ried im Innkreis über, wo er 1910 die Matura ablegte. Anschließend studierte er an den Universitäten zu Innsbruck, Kiel und Wien Philosophie und Germanistik, allerdings ohne akademischen Abschluss.

Der grobschlächtige Zweimeter-Hüne und bärenstarke „Kraft-Lackl“ machte aber keine Anstalten zu einem vernünftigen Beruf, sondern trieb sich in einschlägigen Kaffeehäusern herum, bis er in Wien Bekanntschaft mit den Dichtern Hugo von Hofmannsthal (1874–1929) und Max Mell (1882–1971) schloss, die ihn gönnerhaft förderten und finanzierten. 1922/23 erschienen Billingers erste Gedichtbände „Lob Gottes“ und „Über die Äcker“, für letzteren er den Literaturpreis der Stadt Wien erhielt.

Mit seinen Dramen „Das Perchtenspiel“ (1928), „Rauhacht“ (1931 Kunstpreis) und „Rosse“ (1931) feierte er wahre Triumphe. In diesen widerspiegelt sich seine Innviertler Heimat zwischen Inn und Donau und dabei wird nicht nur der heidnische Dämonenglaube des Volkes lebendig, sondern auch die auf das ewige Heil ausgerichteten, spirituellen Kräfte der Kirche. Billinger entwickelte sich im Laufe der Zeit neben Carl Zuckmayer (1896–1977) zum meistgespielten Bühnenautor und erfuhr bei seinen Theaterstücken auch die Unterstützung seines Seelenfreundes, des Zeichners und Illustrators Alfred Kubin (1877–1959) aus dem benachbarten Zwickledt bei Wernstein am Inn.

Der Umstand, dass Billinger in seinen Werken häufig männliche Körperlichkeit, Geschlechtlichkeit und Triebhaftigkeit betonte, brachte ihn, der selbst mit einem Lebensgefährten zusammenwohnte, vor die Schranken des Münchner Landgerichts, wo er sich wegen „widernatürlicher Unzucht“ verantworten musste, aber freigesprochen wurde, wofür er sich mit einer vierzeiligen Hommage an den Führer Adolf Hitler literarisch revanchierte.

1939 übersiedelte Billinger mit seinem Lebensgefährten nach Niederpöcking am Starnberger See und arbeitete an Filmdrehbüchern und Rundfunkhörspielen. Seinem Heimatdorf St. Marienkirchen blieb er seit dem Tod seiner Eltern fern. Sommers übernachtete er gelegentlich bei seiner alten Krämerbase in Hartkirchen. Den Lebensabend aber verbrachte er in Linz. Mit Rotwein versuchte der alternde Dichter sein Leben erträglich zu gestalten, schrieb ab und zu noch Gedichte, aber auch Bettelbriefe auf Bierfilze. Nach einem Regierungsbeschluss bekam der greise Poet seit 1954 bis auf Lebensende einen monatlichen Ehrensold von 2.000 Schilling zugesprochen. Als erfolgreicher Schriftsteller wurde er noch mit zahlreichen Preisen und Ehrungen gewürdigt: dem Grillparzer-Preis, dem Bayerischen Poetentaler, dem Bundesverdienstkreuz am Bande und dem Professorentitel.

Viele Straßen und Schulen in Ostbayern und Oberösterreich tragen heutzutage Billingers Namen, sogar Briefmarken sein Konterfei. Auch unsere Heimatstadt Altötting benannte eine Straße nach ihm. Der Grund dafür: des Dichters Lobeshymne aus dem Jahr 1931.

Quellen: Heimatbuch Altötting Zeitungsarchiv

Altötting

*Kirchen, Kirchen, stille Klöster
und die vielen fensterblanken,
ofenmächtigen Prachtgasthöfe
hüten treu das Gnadenkirchlein,
den Altar der schwarzen Mutter.*

*Oh, in dieses Kirchleins Dunkel
herrscht ein tausendfach Gefunkel,
Silber, Gold und Edelstein!
Ein Geflüster und Gemunkel.
Vom Rubine, vom Karfunkel
sprüht und glüht der Gnadenschrein.*

*Könige auf Beterknien,
lauschend inneren Harmonien,
längst des grimmigen Todes Raub,
spendeten die güldnen Kerzen,
spendeten in Silberherzen
ihres Leibtums letzten Staub.*

*Mütter mit verlass'nen Augen
Trost vom Himmelsantlitz saugen,
das die bittere Träne trinkt.
Und in seiner Mutter Armen
lächelt still das Welterbarmen,
Jesus, der dem Sünder winkt.*

*Oh, wen je die Sorge drückte,
wer zu dir sich flehend bückte,
der ward froh und flügelneu!
Wer sich je zu Gott entzückte,
betend sich fürn Himmel schmückte –
bleibt dir, starke Jungfrau, treu!*

1931

Richard Billinger



Prof. Richard Billinger, Porträt aus dem Jahr 1952.



Von links: Erster Bürgermeister Herbert Hofauer zusammen mit Herrn Fritz Breu, dem Ideengeber der Ausstellung und Frau Eva-Maria Schwarzmaier, Vorsitzende der Künstlergruppe Indigo.

Kultur im Rathaus – „Die Farbe ROT“

Am 9. November 2017 eröffnete Erster Bürgermeister Herbert Hofauer im Foyer des Rathauses der Kreisstadt Altötting die Ausstellung „Die Farbe ROT“ der Künstlergruppe Indigo. Die Künstlerinnen und Künstler zeigen in dieser Ausstellung in verschiedenen ansprechenden Werken wie die „Farbe ROT“ in allen Nuancen eingesetzt werden kann. Die Werke präsentieren „ROT“ in unterschiedlichen Betrachtungen und zeigen sich in Stillleben bis hin zu sehr modernen Bildern.



Zahlreiche Gäste besuchten die Vernissage „Die Farbe ROT“ der Künstlergruppe Indigo. Fotos: Stadt Altötting

Anzeige

Im Zeichen der türkisfarbenen Blume: Aus dem „Curanum Pflege- und Betreuungszentrum St. Georg“ wird im neuen Look das „Haus der Betreuung und Pflege Curanum Altötting“

Altötting – Frischer Look, veränderte Namensgebung, neue Farben: Das „Curanum Pflege- und Betreuungszentrum St. Georg“ präsentiert sich im Zeichen der türkisfarbenen Blume und zeigt damit stolz seine Zugehörigkeit zum europaweiten Korian-Netzwerk. Auch der Name selbst ändert sich und wird zu „Haus der Betreuung und Pflege Curanum Altötting“. „Allein in Deutschland haben wir 230 Schwestereinrichtungen“, so Einrichtungsleiter Adam Jezusek, „dass wir jetzt endlich auch gemeinsam in neuem Kleid auftreten, macht uns stolz“.

Wichtig ist ihm aber auch, dass sich weder am Leistungsspektrum, an den rechtlichen Konstellationen oder den verantwortlichen Personen dadurch etwas ändert. „Wir haben nun unser eigenes Logo, an dem wir auch mitwirken konnten. Damit zeigen wir, dass wir gemeinsam für die gleichen Werte Wertschätzung, Verantwortung, Initiative und Transparenz stehen“, sagt Adam Jezusek weiter.

„Auch wenn wir zu einer großen Gruppe gehören, pflegen wir doch unsere lokale Identität ganz individuell vor Ort“, meint der Einrichtungsleiter. „Wir mögen den zeitgemäßen und lebensbejahenden Stil, der damit Einzug hält. Mein Team und ich haben schon einige Ideen, was wir daraus für uns adaptieren können.“ Bis wir tatsächlich alle Materialien ausgewechselt haben, werde es eine Weile dauern. „Sie haben ja keine Vorstellung, wie viele Dokumente, Vorlagen, Informationsblätter und vieles mehr in so einer Pflegeeinrichtung herumschwirren, da werden wir in ein paar Jahren immer noch etwas finden, was zwar veraltet, aber liebevoll war“, lacht er. Aber ein langer Atem sei nun mal eine der wesentlichen Charaktereigenschaften für die Leitungsfunktion in der Pflege.



Frohe Weihnachten

Wir wünschen unseren Bewohnern und deren Angehörigen sowie unseren Mitarbeitern, Partnern und Freunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Start in das Jahr 2018.

UNSERE LEISTUNGEN AUF EINEN BLICK

- 
 Stationäre
Pflege
- 
 Kurzzeit-
pflege
- 
 Verhinderungs-
pflege
- 
 Demenz-
pflege

Haus der Betreuung und Pflege Curanum Altötting

Rudolf-Diesel-Str. 2
84503 Altötting
Telefon 08671 982-0
altoetting@korian.de
www.korian.de



Doppelschlag von Eugen ILL bei der Bavarian Open

Ganz im Zeichen des Kickboxsports stand die Kreisstadt Altötting bei der Bavarian Open, die mit 371 Kämpfern aus vier Nationen bestens besucht war. Eugen ILL machte erst in der letzten Runde beim Vollkontakt gegen Amir Atai vom SVN München alles klar und siegte standesgemäß mit 3:0.

Im Leichtkontakt konnte ILL dann nochmal richtig aufdrehen und verwies hintereinander den Bayreuther David Hardinger, Marco Seifert aus Bad Abbach und Fabian Biechl vom Polizeisportverein Salzburg in von allen Seiten hochklassig geführten Gefechten auf die Plätze.

Therese Kopietz ließ ebenfalls nichts anbrennen und dominierte bei den Damen Leichtkontakt bis 65 kg. Sandra Niedermaier aus Burghausen und Fanziska Huber aus Regensburg hatten keine echte Chance gegen die Altöttinger Polizistin.

Ebenfalls brilliant und sehr effizient fertigte Emanuel Bunic seine Gegner Frederic Garneier vom PSV Salzburg, Andreas Bud vom Oh Do Kwan Miesbach e.V. und Oktay Ucan von Taekwondo am Tegernsee ab. Arseni Lasnov konnte bei den Newcomer VK bis 75 kg sowohl den Münchner Kostas Safaridis, wie auch den Vertreter von Oh Do Kwan Miesbach, Nemanja Szibinkity mit guter Leistung auf die Plätze verweisen. Armand Szücs (Jugend A bis 47 kg) besiegte zunächst Daniel Judem aus Innsbruck, scheiterte aber dann am Turniersieger Jan-nik Schellhorn aus Lichtenberg knapp und belegte den zweiten Platz.

Die Altöttinger Kickboxjugend startete erstmals. Barbara Szentirmai und Isabell Krugovoj hatten einen schweren Stand, zu versiert waren ihre Gegnerinnen beim vom TVA nicht praktizierten Pointfighting, in dem sie aufgrund des Alters antreten mussten. Ricardo Benzler (Protect Newcomer bis 42 kg) besiegte Matthias Strobl vom KBV Burgrain Isen, unterlag aber dann gegen Alexander Reichel vom TSV Isen knapp. Denis Kerimov konnte zunächst Kenan Candemir aus Rosenheim in die Schranken verweisen und auch der Münchner Ayubi Zear unterlag gegen ihn. Im Finale hatte dann der Österreicher Patrick Huto die besseren Karten und siegte. Christian Miller (Jugend B Leichtkontakt, Newcomer bis 47 kg) setzte sich gegen den Münchner Alexander Gerlof durch, besiegte auch Fatih Candemir aus Rosenheim, unterlag aber im Finale gegen den Lichtenberger Philipp Herrmann. Vadim Tschaban (Protect Newcomer bis 28 kg) setzte sich gegen die beiden Vertreter des TSV Isen, Jakob Schäfer und Andreas Brandstetter durch und konnte auch Theodor Ott vom KBV Burgrain Isen besiegen. Im Finale unterlag er aber knapp gegen Clemens Lautenschlager aus Österreich.

Insgesamt belegten die Altöttinger Kickboxer einen ausgezeichneten 7. Platz im Vereinsranking und besonders die TVA-Jugend hat jetzt Morgenluft geschnuppert und freut sich schon auf den nächsten Einsatz.



Eugen ILL (rechts) bei der Siegerehrung.



Christian Miller - im Bild mit Frontman Gerhard Walter - startete erstmals und belegte den hervorragenden 2. Platz.

Anzeige

<p>...die himmlische Wirtschaft</p> <p>Der Andechser im Schex</p> <p>Familie Jehle Kapuzinerstr. 11-13 84503 Altötting Tel. 08671/5965 Fax 08671/6974</p>	<p>Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute im Neuen Jahr!</p> <p><i>Auch heuer laden wir wieder alle unsere Stammgäste ein am 24. Dezember ab 10.⁰⁰ Uhr zum traditionellen Weißwurstfrühstück. Auf Euer Kommen freuen sich Christa und Maxi Jehle mit Belegschaft</i></p> <p>Am 25. Dez. und 26. Dez. von 11 - 19 Uhr durchgehend warme Küche. Vom 2. Jan. bis einschl. 7. Jan. geschlossen. Ab 8. Januar, 16 Uhr sind wir gerne wieder für Sie da! Tel. 08671/9264-0</p>
--	---



Anzeige

Anzeige

Hausverwaltungen



**Gerhard Johannes
Walter**

**Immobilienwirt &
Finanzberater**

Telefon 0 86 34 - 68 86 68
Mobil 01 71 - 8 00 23 45

MÖDL RICHARD

Elektromeisterbetrieb



Tel. 08671/928656
Handy 01714445419
Trostberger Straße 40
84503 Altötting
elektro-moedl-richard@t-online.de



Planung/Verwaltung, Sicherheit, Erfahrung, Energie, Licht, Kommunikation, Automatisierung, Gebäudetechnik

„Städte für das Leben – Städte gegen die Todesstrafe“

Am 30. November 2017 beteiligte sich die Kreisstadt Altötting am internationalen Aktionstag „Städte für das Leben – Städte gegen die Todesstrafe“. Die Kampagne „Cities for Life“, initiiert von der christlichen Laienbewegung Sant'Egidio, ist die weltweit größte Mobilisierung von Städten und Bürgern für Menschlichkeit und Achtung der Menschenrechte. Der 30. November wurde für den Aktionstag gewählt, weil an diesem Tag im Jahr 1786 das Großherzogtum Toskana als erster Staat der Welt Folter und Todesstrafe für abgeschafft erklärte. Die Kreisstadt Altötting hat deshalb von ca. 17.00 Uhr – 20.00 Uhr verschiedene Schriftzüge an die Fassade des Rathauses projiziert, um damit den Einsatz für eine Welt ohne Todesstrafe zu protegiere.

Auch in diesem Jahr hat sich einiges auf dem Weg der Abschaffung der Todesstrafe getan. Im Oktober dieses Jahres wurde in Guatemala die Todesstrafe für zivile Vergehen abgeschafft. Mittlerweile haben 140 Staaten der Erde die Todesstrafe ganz abgeschafft oder wenden sie in der Praxis nicht mehr an, nur eine Minderheit von 58 Staaten übt diese Praxis noch aus. Beim von Sant'Egidio organisierten internationalen Kongress für Justizminister aus Ländern mit und ohne Todesstrafe, haben weitere Länder Überlegungen begonnen, ihre Rechtsvorschriften in Richtung einer Einschränkung bzw. Abschaffung der Todesstrafe zu ändern.

Ein starkes Signal hat vor einigen Tagen Papst Franziskus gesetzt, indem er sich deutlich gegen die Todesstrafe von Seiten der katholischen Kirche ausgesprochen hat. Am 11. Oktober 2017 sagte er zum 25. Jahrestag der Veröffentlichung des Katechismus der katholischen Kirche: „Stattdessen muss deutlich festgestellt werden, dass die Todesstrafe eine unmenschliche Maßnahme ist, die – wie auch immer sie ausgeführt wird – die Würde des Menschen herabsetzt. Sie widerspricht in ihrem Wesen dem Evangelium, weil sie willentlich entscheidet ein menschliches Leben zu beenden, das in den Augen des Schöpfers immer heilig ist und dessen wahrer Richter und Garant im Letzten allein Gott ist. Kein Mensch, nicht einmal der Mörder, verliert seine Menschenwürde.“

Leider bleiben aber besorgniserregende Nachrichten nicht aus. Insbesondere aus den Krisengebieten des Nahen Ostens sind im Zusammenhang mit dem Terrorismus steigende Vollstreckungszahlen zu registrieren, in der Türkei wird über eine Wiedereinführung der Todesstrafe nachgedacht. Daher bleibt die Bedeutung dieses globalen Einsatzes für eine Kultur des Lebens bestehen und dringend erforderlich.

Foto: Stadt Altötting



Anzeige

**Feliz navidad, Joyeux Noël,
Buon Natale, Merry Christmas,
Frohe Weihnachten ...**

Nutzen Sie die Chance auf **satte Frühbucherrabatte**, unser umfangreiches Expertenwissen und buchen Sie jetzt Ihren Traumurlaub!

Oder machen Sie Ihren Lieben zum Fest eine Freude mit einem Reisegutschein!

Wir beraten Sie gerne!



TRAVEL Star RT•REISEN Neuötting

Ludwigstraße 115 ▪ Tel.: 08671 / 9 29 18 20
noe@rt-reisen.de ▪ www.rt-reisen.de



rtk 
mein Reisebüro

**rtk reisen –
APPsolut
Urlaub!**



Pilgerleitertagung 2017



Foto: Wallfahrts- und Verkehrsbüro

Pilgerleiter mit eindrücklichen Fotos über die Renovierung der St. Konradkirche, während Guardian Pater Norbert Schlenker ausführlich auf das Jubiläum „200. Geburtstag des Hl. Bruder Konrads“ im Jahr 2018 einging. Ebenso stellte sich das neue Führungsduo des Altöttinger Marienwerkes, Vorsitzender Msgr. Josef Fischer und Geschäftsführer Josef Herrmann vor. Erster Bürgermeister Herbert Hofauer sprach im Namen der Stadt und als Hausherr ein Grußwort und brachte den Dank der Stadt Altötting an die Pilgerleiter zum Ausdruck.

Die Pilgerleiter leisten das Jahr über einen wertvollen Beitrag zur Wallfahrt, bringen sie doch viele Pilger mit ihren Sorgen und Nöten nach Altötting. Wie die letzten Jahre wurde bereits am Vorabend der Pilgerleitertagung eine Andacht im Franziskushaus durch Prälat Günther Mandl zelebriert und der Abend klang anschließend mit einem gemütlichen Beisammensein aus.

Am 24. und 25. November 2017 fand auf Einladung der Bischöflichen Administration der Kapellstiftung die diesjährige Pilgerleitertagung im Kultur+Kongress Forum Altötting statt.

Nach der Begrüßung durch Wallfahrtsrektor Prälat Mandl und schönen Fotos vom vergangenen Wallfahrtsjahr, standen die Berichterstattung der Bischöflichen Administration, der Wallfahrtskustodie sowie des Wallfahrts- und Verkehrsbüros Altötting im Mittelpunkt. Dabei wusste Ulrike Kirnich über aktuelle Angebote, Stadtführungen und Termine für 2018 zu berichten. Bruder Georg Greimel informierte die anwesenden Pilgerleiterinnen und

Lichtdurchflutete Flachdach- Wintergärten von K+K Kroiher in Raubling

WOHNRAUMERWEITERUNG MIT CUBO: IHR NEUER FLACHDACH WINTERGARTEN

Unser Cubo-Wintergarten ist die Lösung für ein transparentes Wohngefühl: Durch sein Flachdach geschützt vor Überstrahlung und unerwünschten Einblicken, ist der zwei- bis dreiseitige Cubo perfekt für die lichtreiche Wohnraumerweiterung. Näher am draußen, ohne auf Komfort und Behaglichkeit verzichten zu müssen. Mit unseren Hebeschiebetüren genießen Sie einen großflächigen und barrierefreien Zugang in den Garten. Cubo ist ein elegantes Wintergartenkonzept, welches Ihnen die subtile Balance zwischen komfortabler Privatheit und lichtheller Transparenz möglich macht.

K+K ZEILER IN GARCHING AN DER ALZ, IHR PARTNER WENN ES UM WOHNRAUMERWEITERUNGEN GEHT.

Fenster und Wintergärten



Montagequalität geprüft und zertifiziert vom Institut für Fenstertechnik in Rosenheim

ZERTIFIZIERT



Träger des RAL-Gütezeichens Montage Fenster/Haustüren



K&K
Fenster u. Wintergärten

Kroiher GmbH
Martin Zeller 08634 / 1708
Brunnthal 19 Garching / Alz

www.kuk-fenster.de



Grundkurs Fotografie

Mi. 10.01.18, 18.30-21.30

Fotografieren lernen bei Johann Dirschl

Volkshochschule Alt-/Neuötting-Töging

vhs 08671 12077
www.vhs-altotting.de

Grundkurs Fotografie mit Johann Dirschl

Altötting. Ein Fotograf macht sich im Gegensatz zum „Urlaubsknipser“ Gedanken darüber, wie das fertige Bild aussehen soll: Was soll scharf abgebildet werden? Will ich Dynamik im Bild? Welche Brennweite soll ich verwenden? Wie viel Licht steht zur Verfügung? Wie viele Aufnahmen brauche ich? Welche Bildaufteilung ist die Richtige? Brauche ich ein Stativ und wenn ja welches? Welche Objektive bzw. Kameras packe ich ein? Ist ein Blitz erforderlich oder verwende ich höhere ISO Werte?

Mit diesen und vielen anderen Fragen befasst sich der Kurs „Grundlagen der Fotografie - ISO, Blende, Verschlusszeit, Brennweite“, den die Volkshochschule am Mittwoch, 10.01.2018, von 18.30 bis 21.30 Uhr im vhs-Zentrum an der Burghauser Str. 77 durchführt. In dem Kurs erhalten Sie alle Informationen zu den verschiedenen Kameramodi (Grüner Modus, AV (A), TV (S), M, B) und zur Technik im Allgemeinen.

Der Kurs zielt auf die Technik ab. Sie erfahren Schritt für Schritt, wie Sie Ihre Wünsche mit Hilfe der

technischen Möglichkeiten Ihrer Kamera umsetzen können. Ein Pflichtkurs für jeden DSLR und Systemkamera-Einsteiger sowie für alle, die ihre Bilder nicht im manuellen Modus der Kamera fotografieren.

Tipp: Nehmen Sie zum Kurs Ihre Kamera mit Anleitung mit, so können Sie das Erlernte sofort testen. Gerne zeigen wir Ihnen, wie Sie die jeweiligen Einstellungen auf Ihrer Kamera finden und anwenden. Anmeldungen nimmt die Volkshochschule unter Tel. 08671-12077 entgegen.

Anzeige



Kontowechsel ist einfach.



www.spkam.de



Sparkasse Altötting-Mühldorf

MEHR MENSCH. MEHR LEISTUNG. MEHR WERT.

GiroOnline: 0,00 €

- ohne Grundpreis bei mind. 500 € monatl. Gehaltseingang
- SparkassenCard zwei Karten je Konto kostenlos
- ePostfach Kontoauszüge, Umsatzwecker u.v.m.
- Kontowechselservice wir kümmern uns um Ihren Wechsel zu uns

Eröffnen Sie Ihr neues Girokonto bei uns, wir erledigen den Rest.



Die Altöttinger Kapellsingknaben und Mädchenkantorei -

von der Chor- und Konzertfahrt im September zu den Adventskonzerten im Dezember....



Das diesjährige Schuljahr begann für die jungen Sängerinnen und Sänger gleich mit einem Highlight. Eine viertägige Chor- und Konzertfahrt führte den Chor nach Hessen und Thüringen. Neben Auftritten in der Stiftsbasilika Aschaffenburg und im Fuldaer Dom besuchten die Mädchen und Jungen auch die Stadt Eisenach mit seinem Bachhaus und der Wartburg. Seit mehreren Wochen bereitet sich der Chor nun auf die Auftritte in der Advents- und Weihnachtszeit vor. Derzeit umfasst die staatlich anerkannte Singschule mit Instrumentalabteilung rund 100 Kinder und Jugendliche.

Die Säulen des Ausbildungssystems der Singschule sind wöchentliche Einzelstimm- und Chorproben in vier Altersstufen. So können individuelle Förderung und Gemeinschaftserlebnis für die Kinder und Jugendlichen optimal verknüpft werden. Die angegliederte Instrumentalabteilung bietet Unterricht auf verschiedenen Instrumenten an. Unter der künstlerischen Leitung von Herbert Hager haben sich die Mädchen und Jungen aus Altötting und Umgebung zu einer tragenden musikalisch-kulturellen Einrichtung entwickelt, die sich nach mittlerweile 14 Jahren seit ihrer Neugründung im Jahr 2003 bestens etabliert und bewährt hat. Auch gelang es in den zurück liegenden Jahren, viele der heranwachsenden jungen Männer für den Männerchor der Kapellsingknaben zu begeistern, der den Oberstimmenchor zum vierstimmig gemischten Chor erweitert.

Hauptaufgabe des Chores ist die Gestaltung von liturgischen Feiern an allen Kirchen der Wallfahrtsstadt Altötting. Konzerte in und außerhalb Altöttings bereichern die persönlichkeitsbildenden, musikalischen Fähigkeiten der jungen Sängerinnen und Sänger. Zu ihren Errungenschaften gehören mittlerweile auch drei CD-Produktionen („Marienlieder“, „Weihnachtslieder“ und „Jauchzet Ihr Lieder“). Das sangstechnische Renommee des Chores reicht weit über die Stadt- und Landkreisgrenzen Altöttings hinaus. So wurde der Chor für seine kirchenmusikalische Nachwuchsarbeit im Jahr 2016 mit dem Preis



© Helmut Karl, Adventskonzert in der Basilika St. Anna.

der Stiftung Bücher-Dieckmeyer, München, ausgezeichnet.

Bei allem Engagement wird darauf geachtet, dass die gemeinsame Freizeitgestaltung und das gemeinsame Erleben nicht zu kurz kommen. Fundament dieser Einrichtung ist das „Altöttinger Marienwerk“, dem die musikalische Kinder- und Jugendförderung besonders am Herzen liegt. Öffentliche Zuschüsse durch die Stadt und den Landkreis Altötting, den Bezirk Oberbayern und durch den Verband der bayerischen Sing- und Musikschulen (Freistaat Bayern) helfen mit, den Ausbildungsbetrieb zu finanzieren.

Wer die Altöttinger Kapellsingknaben und die Mädchenkantorei hören möchte, hat in der Adventszeit noch mehrere Möglichkeiten:

Sonntag, 10. Dezember 2017, 15.30 Uhr, Basilika St. Anna, Altötting Festliches Adventskonzert (Tageskasse ab 14.45 Uhr)

Sonntag, 17. Dezember 2017, 16.00 Uhr, Pfarrkirche Wiederkunft Christi, Kolbermoor Festliches Adventskonzert

Sonntag, 24. Dezember 2017, 15.30 Uhr, Basilika St. Anna, Altötting Musikalische Gestaltung der Kindermesse



Weitere Informationen zu den Altöttinger Kapellsingknaben und der Mädchenkantorei finden Sie unter www.kapellsingknaben.de oder unter www.altoettinger-marienwerk.de. Wenn Sie möchten, können Sie die Institution unterstützen durch eine Mitgliedschaft im Altöttinger Marienwerk (8.- € pro Jahr, Email info@altoettinger-marienwerk.de, Tel. 08671



© Altöttinger Marienwerk, Probe in der Domsingschule Fulda.



6827) oder durch eine Mitgliedschaft im Förderverein, Email foer-
derverein@kapellsingknaben.de, Tel. 0160 96926805

Für die finanzielle Unterstützung der Chor- und Konzertfahrt
bedanken sich die Altöttinger Kapellsingknaben und die Mäd-
chenkantorei recht herzlich bei

- ★ unseren Eltern, für ihre immerwährende Unterstützung
- ★ unseren Konzertbesuchern,
- ★ unserem Träger, dem „Altöttinger Marienwerk“,
- ★ dem Verein „Freunde und Förderer Altöttinger Kapellsing-
knaben und Mädchenkantorei“,
- ★ der Stadt Altötting,
- ★ der Dr. Hans Kapfinger Stiftung (Stiftung der Passauer
Neuen Presse),
- ★ der Sparkasse Altötting - Mühldorf
- ★ dem Lions Club Altötting-Burghausen,
- ★ dem Rotary Club Altötting-Burghausen,
- ★ der Pfarrei St. Philippus und Jakobus,
- ★ der Kapellstiftung der Bischöflichen Administration,
- ★ der Kreiscaritas Altötting (im Rahmen der Konzertreihe
„Kultur im Park“),
- ★ sowie bei allen, die zum Gelingen der Chor- und Konzertfahrt
beigetragen haben.

Anzeige

Barbarino & Collegen

Rechtsanwälte in überörtlicher Sozietät

München • Altötting • Eggenfelden • Traunreut

RA H. Barbarino, Fachanwalt für Strafrecht

Strafrecht

Bußgeld- und Straßenverkehrsrecht

Erbrecht

Vertragsrecht

RAin S. Barbarino

allgemeines Zivilrecht

RAin Inge M. Bazelt

Familienrecht

Arbeitsrecht

Schadenersatz- und Unfallrecht

Miet- und Pachtrecht

RAin Verena Huber

Versicherungsrecht

Verwaltungsrecht

Burghauser Straße 45 - 47 • 84503 Altötting
Tel. 0 86 71/9 26 89-0 • Fax 0 86 71/9 26 89-20

Anzeige

Anzeigen- und Redaktionsschluss
für die Januar-Ausgabe ist am
Donnerstag,
den 21. Dezember 2017!

Anzeige

FAHRSCHULE STELZ

Fahrschule Holger Stelz

84503 Altötting

Langbehnstraße 28

Montag u. Mittwoch 18:30 Uhr

Telefon: 08671/6453

Mobil: 0173 5993908



Fahrschule Rainer Stelz

Hart / Alz • Lindenstraße 4

Dienstag u. Donnerstag 19 Uhr

Töging • Erhartinger Str. 30

Dienstag u. Freitag 18:30 Uhr

Untermeukirchen • Rathauspl. 11

Montag u. Mittwoch 18:30 Uhr

Telefon: 08634/6462

Telefon: 08671/85367

Mobil: 0160 8245897

IHR SEHERLEBNIS.

OOWeindl
AUGENOPTIK

WWW.AUGENOPTIK-WEINDL.DE

Bahnhofstraße 10 • 84503 Altötting

PRÄSENTIERT:

SICHERHEIT KOMMT VON SICHT.

Souverän unterwegs mit Rodenstock Road Autofahrerbrillen.

See better. Look perfect.

R RODENSTOCK



Treffen der anwesenden Shrines of Europe Delegation: V. l. n. r.: Jean-Michel Larroche, Lourdes; Marco Ascani und Fausto Pirchio, beide Loreto; Vizebürgermeister Natálio Reis, Ourém und der neu gewählte Präsident von Ourém, Luís Miguel Albuquerque, Erster Bürgermeister Herbert Hofauer, Ulrike Kirnich, Wallfahrts- und Verkehrsbüro Altötting und Bruno Vinales, Lourdes. Foto: Wallfahrts- und Verkehrsbüro

Altötting beim Internationalen Kongress „Religiöser Tourismus und Wallfahrt“ der Welttourismusorganisation in Fátima vertreten

Auf Einladung unserer Partnerstadt Ourém/Fátima, konnten Erster Bürgermeister Herbert Hofauer und Ulrike Kirnich, Direktorin des Wallfahrts- und Verkehrsbüros Altötting, am Kongress „Religiöser Tourismus und Wallfahrt“, organisiert von der Welttourismusorganisation in Fátima, teilnehmen.

Mehr als 1000 Teilnehmer trafen sich in Fátima, in dem dieses Jahr das 100-jährige Jubiläum der Erscheinungen gefeiert wurde, um sich über aktuelle Themen zu informieren und auszutauschen.

In vier verschiedenen Gesprächsrunden zeigten zahlreiche Referenten aktuelle Trends und Entwicklungen auf. So ging es beispielsweise um die Themen „Erhaltung und Konservierung von religiösen Plätzen“, „Die Rolle des religiösen Tourismus und sein Beitrag zu nachhaltiger wirtschaftlicher Entwicklung und Einbindung der lokalen Bevölkerung“ sowie „Potential zur touristischen Entwicklung durch die Entwicklung Europäischer Kulturrouten“ und auch Marketingthemen wie beispielsweise die „Zukunft des religiösen Tourismus und die

Verwendung innovativer Marketingideen und digitale Technologien“. Hier berichtete Simon Carter von der St. Paul's Cathedral in London über ein besonderes Digitalisierungsprojekt der berühmten Mosaik. Josep Altayó, General Manager des Heiligtums von Montserrat in Spanien, stellte ebenso ein digitales Besucherleitsystem vor das speziell dort entwickelt wurde.

Der Generalsekretär der Welttourismusorganisation, Mr. Taleb Rifai ging in seinen Begrüßungsworten auf die Bedeutung des religiösen Tourismus innerhalb der Tourismusindustrie ein und moderierte die anschließende hochkarätige Gesprächsrunde zum gleichen Thema.

Im Zuge des Kongresses konnte Erster Bürgermeister Herbert Hofauer zahlreiche Kontakte knüpfen und auch ein erstes Treffen mit dem neu gewählten Präsidenten der Stadt Ourém/Fátima, Mr. Luís Miguel Albuquerque, fand statt, ebenso wie ein Austausch mit den anwesenden Shrines of Europe Partnern aus Loreto und Lourdes.

Anlässlich des Kongresses in Fátima, wurde durch die Initiative Altöttings ein eigener Flyer in englischer Sprache herausgegeben, der die Arbeitsgemeinschaft der Shrines of Europe vorstellt, welcher auf großen Zuspruch stieß.

Anzeige

Wir wünschen frohe Weihnachten
und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

KFZ-Prüfzentrum
Ingenieurbüro J. Leisse
Neuötting/Eisenfelden (an der A94)

FAHRZEUGBEWERTUNG UNFALLGUTACHTEN



www.unfallgutachten.bayern

Unsere besten Öffnungszeiten:
Mo-Fr 8.00 - 21.00 h und Sa 9.00 - 16.00 h



Amtl. Leistungen als GTÜ-Partner: Hauptuntersuchung inkl. Abgasuntersuchung



Erster Bürgermeister Herbert Hofauer im Gespräch mit dem Generalsekretär der Welttourismusorganisation Mr. Taleb Rifai. Foto: Wallfahrts- und Verkehrsbüro

Anzeige

Aktionszeitraum bis Ende Dezember 2017

**ZWEIRAD
SCHRÖCK**
Fahrräder · E-Bikes · Rasenmäher

Wir wünschen allen unseren Kunden und Freunden unseres Hauses ein friedvolles Weihnachtsfest und bedanken uns für Ihre Treue

Ihre Familie Schrock mit Team

Schenken Sie eine sportliche Herausforderung oder ein optimales Fortbewegungsmittel! Wir beraten Sie gerne.

10%*
auf E-Bikes

auch auf bereits reduzierte Waren
*ausgenommen Modelle 2018

Burghäuser Str. 14 · Altötting · 08671-6761 · www.schroek-zweirad.de

IHRE DRUCKEREI IN
ALTÖTTING WÜNSCHT
FROHE WEIHNACHTEN
UND EINEN
ERFOLGREICHEN START
INS NEUE JAHR!



Von links nach rechts: Manfred Brenner, Geschäftsführer LHL Bürotechnik und Einrichtung GmbH, Thomas Huber, Geschäftsführer LHL Computer Service GmbH und Erster Bürgermeister Herbert Hofauer.

Foto: Stadt Altötting

Großzügige Spende der Firma LHL für die städtische Sozialaktion „Bürger helfen Bürgern“

Am 28. November 2017 konnte Erster Bürgermeister Herbert Hofauer in den Geschäftsräumen der Fa. LHL an der Neuöttinger Straße aus den Händen der Geschäftsführer Manfred Brenner (LHL) und Thomas Huber (LHL) eine großzügige Spende in Höhe von 1.000 € für die städtische Sozialaktion „Bürger helfen Bürgern“ entgegennehmen. Diese Spende wird noch vor dem Weihnachtsfest an ausgewählte bedürftige Menschen in unserer Heimatstadt weitergereicht.



Gebr. Geiselberger GmbH
Martin-Moser-Straße 23
84503 Altötting
Tel. 08671 5065-0
Fax 08671 5065-68

Redaktion & Anzeigen

Sonja Thoma
Rudolf-Diesel-Str. 5
84556 Kastl
Tel. 08671 880173
Fax 08671 880174
V. i. S. d. P.: Sonja Thoma

Redaktions- und
Anzeigenannahmeschluss
für die nächste Ausgabe ist:
am **21. Dezember 2017**

**Die nächste Ausgabe
erscheint am
12. Januar 2018**

Nutzen auch Sie unseren
kostenlosen, privaten
Kleinanzeigenmarkt.

Schicken Sie einfach Ihre
Anzeige per Post, Fax oder
E-Mail an:

- Stadtblatt Altötting
Redaktion:
Sonja Thoma
Rudolf-Diesel-Straße 5
84556 Kastl
- Fax 08671 880174
- E-Mail:
design-und-mehr@t-online.de
(Bitte nicht telefonisch durchgeben!)

Die Veröffentlichung der
Kleinanzeigen beschränkt sich
auf eine Seite. Nachrückend
werden die eingehenden Anzei-
gen abgedruckt. Für eingeschli-
chene Druckfehler übernimmt
der Herausgeber keine Haftung.
Gesponsert wird dieser
kostenlose, private Kleinanzei-
genmarkt von Ihrer Druckerei
in Altötting.

Anzeige

Totalabverkauf wegen Umzug verlängert

Abverkaufs-
preise bis zu
-70%

**Jeden Dienstag
und Donnerstag**
10-12 Uhr und 14-18 Uhr,
auch gerne nach Terminvereinbarung

Abverkauf bis: **21.12.2017**

LISA SALVADOR designs

Burghauser Straße 16 . 84503 Altötting
Telefon: 08671-88 388 24

**Es gibt zwei Einkaufsgutscheine
im Wert von je 50 Euro zu ge-
winnen! Gesponsert von Spielwelt
Schütz aus Altötting/Neuötting.**



KOSTENLOSER PRIVATER KLEINANZEIGENMARKT

Junges bodenständiges Paar **sucht Eigenheim**, Einfamilienhaus mit Garten, gerne renovierungsbedürftig oder Grundstück für Neubau im Raum Altötting / Neuötting / Töging / Winhöring zur Selbstnutzung und Familienplanung! Bitte melden Sie sich unter Tel. 0151 - 21489013, wenn Sie uns helfen können!

Altserie Rosenthal Secunda gold, Kaffeeservice für 6 Personen. Plus Tortenplatte und extra Teller Secunda für 200,- Euro zu verkaufen.
Surfbrett Starlit Fun & Function, pinkfarbenes Segel, plus Gabelbaum und Trapezgurt VB abzugeben. Tel. 0157-54105765

Original Domicil Rundbank RONDA (grüner Bezug) Die Rundbank wurde kaum gebraucht und ist daher als neuwertig zu bezeichnen. Sie hat keine Flecken, da neu bezogen. Breite gesamt 211 cm, Schenkellänge ca. 150 cm, Höhe Rücken Mitte 90cm, außen 80 cm, Tiefe 63 cm Sitzhöhe 48 cm, passend für den zugehörigen, Glasesstisch, Durchmesser 105 cm, Kante profiliert, Dicke der Platte: 1,5 cm Höhe 78 cm (Esstischhöhe), Neupreis Bank 4.300,- €, Tisch 1.000,- €, Preis für beide Teile VB 315,- €, evtl. auch einzeln, Tel. 08671 9297284

Suche 2 Zimmer Wohnung in Landkreis Altötting Umkreis 15 km, mit Balkon und Garage, Warmmiete 450,- € bis 470,- € warm, privater Anbieter, Tel. 0170-3261617

Vermiete Einfamilienhaus im Herzen Altöttings ab Januar oder nach Absprache, WFL. 151 qm, 5 Schlafzimmer, Hauswirtschaftsraum, 2 Bäder, Freisitz, großer Garten, neu renoviert, Kaltmiete 1.000,- € + NK, Tel. 08671-70415 ab 18.00 Uhr

IM STADTBLATT IST DAS GESUCHTE LÖSUNGSWORT VERSTECKT.

Wenn Sie diese Ausgabe sorgfältig durchblättern, entdecken Sie in den Rubriken fett gedruckte, hervorgehobene Buchstaben. Diese ergeben in der richtigen Reihenfolge das Lösungswort!

Lösungswort: _____

Bitte senden Sie bis spätestens 30. Dezember 2017 das Lösungswort an die Redaktion:
Sonja Thoma, Rudolf-Diesel-Straße 5, 84556 Kastl!
Wir wünschen viel Glück!

Absender:

Telefon:

UND SO KÖNNEN SIE GEWINNEN:



Der Gewinner des Gutscheines wird bei einer nichtöffentlicher Ziehung in der nächsten Ausgabe bekannt gegeben.



ICH GLAUBE AN DAS CHRISTKIND
UND WÜNSCHE MIR EINE NEUE WASCHMASCHINE, WÄSCHETROCKNER, KÜHLSCHRANK, INDUKTIONSHERD ...



Simbacher Straße 11 . 84524 Neuötting . Tel. +49(0)8671 20330 . Fax +49(0)8671 72267 . info@euronics-brandhuber.de
info@elektrobrandhuber.de . www.elektrobrandhuber.de

Verkaufe Hasenkäfig H - 50 cm, L 88 cm, B 52 cm, 15,- €; **Elektroorgel** für Liebhaber und Sammler aus dem Musikhause Fackler, Model FE 30 mit viel Zubehör und Sitzbank, sowie ca. 25 Notenhefte und Original Beschreibung der Orgel, 60,- €; **2 Bühnenfluter** in schwarz, neuwertig und voll funktionsfähig, zusammen für 15,- €; **Holz Schirmständer** bemalt, Fichte gewachst im Bauernstil 15,- €; **Telefonsitzbank** mit gepolsterter Sitzauflage und einer Schublade für 25,- €; **Garderobe** Fichte Natur gewachst H - 145 cm, B - 55 cm mit 3 Aufhängehaken oben und unten für 15,- €; **Schlafzimmerdeckenlampe** 3 teilig mit Glasaufsätzen und 2 Nachttisch Lampen in türkis für 12,- €; **BMW 320 Ci Cabrio** 125 kW bzw. 170 PS, TÜV und ASU neu, Garagenfahrzeug, 1A Top Zustand, Nichtraucher Fahrzeug, 136400 km, Sitzheizung, elektrische Außenspiegel, Alarmanlage, Standheizung, Tempomat, 8 fach bereift, Windschott, neuer Radio mit CD - Wechsler, Festpreis 7.700,- €; **Yamaha Stutzflügel** schwarz lackiert, neuwertig mit maßgeschneiderter Abdeckplane, NP mit Plane 4.100,- €, jetzt für 2.150,- €, Tel. 08671-9060129

Verkaufe Langlaufski-Set Fischer Salomon L=2,00 m incl. Bindung, **Schuhe Größe 44**, Langlaufstöcke Vasa aus 16 mm Aluminiumrohr, L=1,50 m, VB 35,- €. Tel. 08671-886441, ulrich.kissinger@gmail.com

Kinder-Skistöcke blau-silber gebraucht mit Schlaufe **110 cm** für 8,- €, **Langlaufschuhe Salomon SNS-System** grau-mint **Gr. 38** für 10,- €, **Langlaufski 130cm + Schuhe Gr. 37** Tecno Pro-SNS System TOP, VB 45,- €, **Winterstiefel Elefanten** braun mit Klett **Gr. 36 TOP!** 12,- €, **Skihose Chiemsee Gr. 146-152** braun mit Trägern, gut erhalten, 15,- €, **Skijacke Burton 36-38!! NEU!!** hellblau 55,- €, VB, **diverse Skiunterhosen TCM Skinny Gr. 146/152/158/164/40** je 3,50 €, **Outdoor Jacke Hunty Strickfleece 56 XXL McKinley!! NEU !!** grau meliert NP 50,- €, jetzt 35,- €, Tel: 08671-2754 auch AB

Baugrund für DHH in schöner Wohnlage in AÖ zu verkaufen. Tel. 0176-2051 2551

Erfahrene Haushaltshilfe würde Sie gerne im Privathaushalt unterstützen. Bitte nur Altötting. Tel. 0173-8399107

Anzeige

Frohe Weihnachten und ein erfolgreiches, gesundes neues Jahr wünscht Ihnen Ihr

ZOO
Fachmarkt

Gräber

in Altötting
Mühldorfer Str. 38
Tel. 08671/6203

Kaufladen (Schreinerarbeit) mit Verkaufssortiment zu verkaufen, Preis 20,- €, und Reisekoffer (Delsey) kostenlos abzugeben. Tel. 08671-6333

Wir suchen Küchenschrank gebraucht, H 85 cm, B 60 cm, T 60 cm, wenn möglich mit einer Schublade und 2 Einlegebretter, Farbe weiß oder hellbraun, Tel. 08671-9588507

Verkaufe Spirituosen Adventskalender der Fa „Vita Dulcis“ in 4 verschiedenen Geschmacksrichtungen (Rum, Gin und Whisky je 89,95 €, Schnaps und Likör 49,95 €), Tel. 08633-3160038

HOFMETZGEREI
STIRNER
www.hofmetzgerei-stirner.de

Qualität
aus der Region
hausgemacht von der Schlachtung
bis zur Ladentheke

Premium- qualität

aus Ihrer Hofmetzgerei

Wir stehen für höchste Ansprüche
in allen Produktionsschritten.

- Zucht und Aufzucht der Tiere
in der Region
- Artgerechte Haltung und Fütterung
- Kurze Transportwege
- Fachgerechte Schlachtung im
eigenen Schlachthaus
- Handwerklich fachgerechte Zerlegung,
Reifung und Weiterverarbeitung
- täglich frische Ware in unseren Filialen


Qualivo[®]
Das Premium-Fleisch



Schlotthamer
**STROH
SAU**



Weihnachtspräsente



Geschenkkörbe
Geschenk-Schmuckschachteln
Brotzeitplatten
Geschenkgutscheine

Bitte rechtzeitig vorbestellen!

Besuchen Sie uns auf dem Altöttinger Christkindl-
markt vom 25. November bis 17. Dezember

Unsere Spezialität:
Bosna – die würzige
Bratwurst in der Semmel
mit Zwiebel und Senf

Außerdem:
Leberkäs in der Semmel



Unser Imbiss-Team
freut sich auf Ihren Besuch!

Hofmetzgerei Stirner · Metzgermeister Florian Stirner
Bahnhofstraße 4 · 84503 Altötting · Tel.: 08671 - 928 94 39
www.hofmetzgerei-stirner.de